Официален вестник L 156

на Европейския съюз

Издание на български език

Законодателство

Година 60

20 юни 2017 г.

Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

★ **Регламент (ЕС) 2017/1084 на Комисията от 14 юни 2017 година за изменение на Регламент (ЕС) № 651/2014 по отношение на помощите за пристанищните и летищните инфраструктури, праговете за уведомяване за помощи за култура и опазване на културното наследство и помощи за спортни и мултифункционални инфраструктури за отдих, както и относно схемите за регионална оперативна помощ за най-отдалечените региони и за изменение на Регламент (ЕС) № 702/2014 по отношение на изчисляването на допустимите разходи** [1] 1

★ **Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1085 на Комисията от 19 юни 2017 година за изменение на Регламент (ЕО) № 891/2009 за откриване и управление на някои тарифни квоти на Общността в сектора на захарта** 19

★ **Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1086 на Комисията от 19 юни 2017 година за изменение на Регламент (ЕО) № 634/2007 по отношение на характеристиката на селенометионина, получен от *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R397** [1] 22

РЕШЕНИЯ

★ **Решение (ОВППС) 2017/1087 на Съвета от 19 юни 2017 година за изменение на Решение 2014/386/ОВППС относно ограничителни мерки в отговор на незаконното анексиране на Крим и Севастопол** 24

★ **Решение (ЕС) 2017/1088 на Комисията от 24 март 2017 година относно държавна помощ SA. 35484 (2013/C) (ex SA. 35484 (2012/NN)) във връзка с някои подмерки за научни изследвания, финансирани съгласно Закона за млякото и мазнините** *(нотифицирано под номер C(2017) 1863)* 25

[1] Текст от значение за ЕИП.

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшестват от звездичка.

★ **Решение за изпълнение (ЕС) 2017/1089 на Комисията от 16 юни 2017 година за изменение на приложение II към Решение 2006/766/ЕО по отношение на вписването на бившата югославска република Македония, Грузия и Република Кирибати в списъка с третите страни и териториите, от които е разрешен вносът на някои рибни продукти, предназначени за консумация от човека** *(нотифицирано под номер C(2017) 4049)* [1] 34

Поправки

★ **Поправка на Решение за изпълнение 2011/850/ЕС на Комисията от 12 декември 2011 година за формулиране на правила за прилагането на директиви 2004/107/ЕО и 2008/50/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно взаимния обмен на информация и докладването за качеството на атмосферния въздух** (ОВ L 335, 17.12.2011 г.) 36

[1] Текст от значение за ЕИП.

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2017/1084 НА КОМИСИЯТА

от 14 юни 2017 година

за изменение на Регламент (ЕС) № 651/2014 по отношение на помощите за пристанищните и летищните инфраструктури, праговете за уведомяване за помощи за култура и опазване на културното наследство и помощи за спортни и мултифункционални инфраструктури за отдих, както и относно схемите за регионална оперативна помощ за най-отдалечените региони и за изменение на Регламент (ЕС) № 702/2014 по отношение на изчисляването на допустимите разходи

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2015/1588 на Съвета от 13 юли 2015 г. по прилагането на членове 107 и 108 от Договора за функционирането на Европейския съюз към някои категории хоризонтална държавна помощ ([1]), и по-специално член 1, параграф 1, буква а), подточка xiv) и член 1, параграф 1, буква б) от него,

след консултации с Консултативния комитет по държавните помощи,

като има предвид, че:

(1) С Регламент (ЕС) № 651/2014 на Комисията ([2]) някои категории помощи се обявяват за съвместими с вътрешния пазар и са освободени от изискването Комисията да бъде уведомена за тях, преди те да бъдат предоставени. В Регламент (ЕС) № 651/2014 беше обявено намерението на Комисията да преразгледа приложното поле на този регламент с оглед включването на други категории помощи, и по-специално помощите за пристанищните и летищните инфраструктури, след като бъде придобит достатъчен практически опит.

(2) С оглед на натрупания от Комисията опит и с цел да се опростят и изяснят правилата за държавната помощ, да се намали административната тежест от уведомяването за обикновени мерки за държавна помощ и за да се даде възможност на Комисията да се съсредоточи върху случаите, които потенциално нарушават най-силно конкуренцията, помощта за пристанищните и летищните инфраструктури следва да бъде включена в приложното поле на Регламент (ЕС) № 651/2014.

(3) Инвестиционните помощи за регионалните летища със среден годишен пътникопоток до три милиона пътници могат да подобрят достъпността на някои региони и местното развитие, в зависимост от характеристиките на съответното летище. Поради това такава инвестиция подкрепя приоритетите на стратегията „Европа 2020“, като допринася за допълнителен икономически растеж и за целите от общ интерес за Съюза. Опитът на Комисията, придобит при прилагането на Насоките относно държавните помощи за летища и авиокомпании ([3]), показва, че

([1]) ОВ L 248, 24.9.2015 г., стр. 1.
([2]) Регламент (ЕС) № 651/2014 на Комисията от 17 юни 2014 г. за обявяване на някои категории помощи за съвместими с вътрешния пазар в приложение на членове 107 и 108 от Договора (ОВ L 187, 26.6.2014 г., стр. 1).
([3]) ОВ C 99, 4.4.2014 г., стр. 3.

инвестиционните помощи за регионални летища не водят до неоправдано нарушаване на търговията и конкуренцията, при условие че са спазени определени условия. Поради това инвестиционните помощи за регионални летища следва да бъдат обхванати от груповото освобождаване, предвидено в Регламент (ЕС) № 651/2014, при условие че тези условия са спазени. Не би било целесъобразно да се определя праг за уведомяване, изразен в размер на помощта, тъй като въздействието на една мярка за помощ върху конкуренцията зависи главно от големината на летището, а не от размера на помощта.

(4) Условията за освобождаването на инвестиционна помощ от изискването за уведомяване следва да целят ограничаване на нарушенията на конкуренцията, застрашаващи равнопоставеността във вътрешния пазар, по-специално като се гарантира пропорционалността на размера на помощта. За да бъде пропорционална, инвестиционната помощ трябва да отговаря на две условия. Интензитетът на помощта не следва да надвишава максималния допустим интензитет на помощта, който варира в зависимост от големината на летището. Освен това размерът на помощта следва да не надхвърля разликата между допустимите разходи и оперативната печалба от инвестицията. За много малки летища с годишен пътникопоток до 200 000 пътници следва да се изисква инвестиционната помощ да отговаря само на едно от тези условия. Условията за съвместимост следва да гарантират, че достъпът до инфраструктурата е открит и недискриминационен. Освобождаването не следва да се прилага за инвестиционна помощ за летища, разположени в близост до съществуващо летище, от което се извършват редовни въздушни услуги, тъй като помощта за такива летища създава по-голям риск от нарушаване на конкуренцията и следователно Комисията трябва да бъде уведомена за нея, с изключение на помощ, която е отпусната на много малки летища с до 200 000 пътници годишно, за която няма вероятност да доведе до значително нарушаване на конкуренцията.

(5) Оперативните помощи за много малки летища с до 200 000 пътници годишно не предизвикват неоправдано нарушаване на търговията и конкуренцията, стига да са спазени определени условия. Условията за съвместимост следва по-специално да гарантират, че размерът на помощта не надхвърля оперативните загуби плюс разумна печалба, както и че е налице открит и недискриминационен достъп до инфраструктурата. Освен това помощ не следва да се отпуска при условието летищният оператор да сключи договорености с една или повече авиокомпании относно летищните такси, маркетинговите плащания или други финансови аспекти от дейностите на авиокомпанията, извършвани на летището. Договорености между летище, разполагащо с публични ресурси, и авиокомпания, могат, при определени условия, да представляват държавна помощ за съответната авиокомпания ([1]), и за тази помощ следва изцяло да бъде запазено задължението за уведомяване по член 108, параграф 3 от Договора.

(6) Морските пристанища са от стратегическо значение за гарантирането на безпроблемното функциониране на вътрешния пазар и засилването на икономическото, социалното и териториалното сближаване, както е определено, наред с другото, в стратегията „Европа 2020“ и в Бялата книга на Комисията „Пътна карта за постигането на Единно европейско транспортно пространство — към конкурентоспособна транспортна система с ефективно използване на ресурсите“ ([2]). Както се подчертава в Съобщението „Пристанищата: двигател на растежа“ ([3]), за ефективното функциониране на пристанищата във всички морски региони на Съюза са необходими ефикасни публични и частни инвестиции. Инвестициите са необходими, по-специално за адаптирането на инфраструктурата за достъп до пристанищата и на пристанищната инфраструктура към увеличената големина и сложност на флота, използването на инфраструктура за алтернативни горива и по-строгите изисквания по отношение на екологичните показатели. Липсата на висококачествена пристанищна инфраструктура води до претоварване и допълнителни разходи за превозвачите, транспортните оператори и потребителите.

(7) Развитието на вътрешните пристанища и тяхната интеграция в мултимодалния транспорт са основна цел на транспортната политика на Съюза. Законодателството на Съюза има изричната цел да засили интермодалността на транспорта и преминаването към по-екологични видове транспорт като железопътния и морския/речния транспорт.

(8) Условията за освобождаване на помощ за пристанища от изискването за уведомяване следва да цели ограничаване на нарушенията на конкуренцията, застрашаващи равнопоставеността във вътрешния пазар, по-специално като се гарантира пропорционалността на размера на помощта. За да бъде пропорционална, помощта трябва да отговаря на две условия. Интензитетът на помощта не следва да надвишава максималния допустим интензитет на помощта, който за морски пристанища варира в зависимост от големината на проекта. Освен това размерът на помощта не трябва да надхвърля разликата между допустимите разходи и оперативната печалба от инвестицията, с изключение на много малки размери на помощта, за които е подходящ опростен подход, за да се намали административната тежест. Условията за съвместимост следва да гарантират също така, че всяка концесия или друг вид възлагане на трета страна на изграждането, модернизацията, управлението или наемането на подпомагана пристанищна инфраструктура се извършва на конкурентна, прозрачна, недискриминационна и безусловна основа, без да се засягат правилата на Съюза в областта на обществените поръчки и концесиите, когато е приложимо. Следва също да бъде гарантиран равен и недискриминационен достъп до инфраструктурата.

([1]) Вж. по-специално точка 3.5 от Насоките относно държавните помощи за летища и авиокомпании.
([2]) COM(2011) 144.
([3]) COM(2013) 295.

(9) Инвестициите, включени в работните планове за коридорите на основната мрежа, създадена с Регламент (ЕС) № 1315/2013 на Европейския парламент и на Съвета ([1]), са проекти от общ интерес с особен стратегически интерес за Съюза. Морските пристанища, които са част от тези мрежи, представляват входните и изходните пунктове на превозваните товари от и за Съюза. Вътрешните пристанища, които са част от тези мрежи, са ключови фактори, които правят възможна мултимодалността на мрежата. Поради това за инвестициите, предназначени за подобряването на функционирането на тези пристанища, следва да се прилага по-висок праг за уведомяване.

(10) С оглед на опита, придобит при прилагането на Регламент (ЕС) № 651/2014 и на Регламент (ЕС) № 702/2014 на Комисията ([2]), е целесъобразно също така да се адаптират някои разпоредби от тези регламенти.

(11) По-специално, що се отнася до схемите за регионална оперативна помощ за най-отдалечените региони, прилагането на различни правила за компенсиране на допълнителните транспортни разходи и други допълнителни разходи се оказа трудно на практика и неподходящо за отстраняването на неблагоприятните структурни условия, посочени в член 349 от Договора, а именно тяхната отдалеченост, островния характер, малката площ, трудните релеф и климат, икономическата им зависимост от малък брой производства — фактори, чиято дълготрайност и съчетаване се отразяват тежко на тяхното развитие, и следователно разпоредбите следва да бъде заменени с метод, който да се прилага за всички допълнителни разходи. Осъществяването на мерки за регионални инвестиции и за оперативна помощ в най-отдалечените региони, които, наред с друго, носят ползи на предприятия, развиващи дейност в сектора на рибарството, следва да бъдат в съответствие със задълженията на Съюза, произтичащи от международни споразумения, по които той е страна. Поради това тези мерки за регионални инвестиции и за оперативна помощ следва да не носят ползи на плавателни съдове, извършващи незаконен, недекларирани и нерегулиран риболов, и да не допринасят за прекомерен риболов или за увеличаване на риболовния капацитет на плавателните съдове.

(12) С оглед на ограничените отрицателни последици върху конкуренцията на помощта за култура и опазване на културното наследство и помощите за спортни и мултифункционални инфраструктури за отдих, праговете за уведомяване за помощ в тези области следва да бъдат повишени.

(13) С цел да се опрости изчисляването на допустимите разходи по Регламент (ЕС) № 651/2014 и Регламент (ЕС) № 702/2014 за операциите, които поне отчасти са финансирани посредством фонд на Съюза, позволяващ използването на опростени варианти за разходите, следва да бъдат адаптирани разпоредбите за допустимите разходи.

(14) В рамките на инструмента за МСП по линия на „Хоризонт 2020“, упоменат в член 22, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1291/2013 на Европейския парламент и на Съвета ([3]), проектите могат да получат знак за качество под формата на печат за високи постижения на Комисията. Тези проекти могат да бъдат освободени от задължението за уведомяване в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) № 651/2014 поради ограничения размер на тяхната помощ, който може да бъде максимум 2,5 милиона евро на проект, и поради факта, че са насочени само към МСП.

(15) Поради това Регламент (ЕС) № 651/2014 и Регламент (ЕС) № 702/2014 следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕС) № 651/2014 се изменя, както следва:

(1) Член 1 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се изменя, както следва:

i) букви к) и л) се заменят със следното:

„к) помощи за спортна и мултифункционална инфраструктура за отдих;

л) помощи за местни инфраструктури;“;

([1]) Регламент (ЕС) № 1315/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно насоките на Съюза за развитието на трансевропейската транспортна мрежа и за отмяна на Решение № 661/2010/ЕС (ОВ L 348, 20.12.2013 г., стр. 1).

([2]) Регламент (ЕС) № 702/2014 на Комисията от 25 юни 2014 г. относно деклариране на някои категории помощи в секторите на селското и горското стопанство и в селските райони за съвместими с вътрешния пазар в приложение на членове 107 и 108 от Договора за функциониране на Европейския съюз и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1857/2006 на Комисията (ОВ L 193, 1.7.2014 г., стр. 1).

([3]) Регламент (ЕС) № 1291/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за установяване на „Хоризонт 2020“ — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.) и за отмяна на Решение № 1982/2006/ЕО (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 104).

ii) добавят се букви м) и н):

„м) помощи за регионални летища;

н) помощи за пристанища.“;

б) в параграф 3 първа алинея се заменя със следното:

„Настоящият регламент не се прилага по отношение на:

а) помощи, предоставени в сектора на рибарството и аквакултурите, уредени с Регламент (ЕС) № 1379/2013 на Европейския парламент и на Съвета (*), с изключение на помощите за обучение, помощите за достъп на МСП до финансиране, помощите за научноизследователска и развойна дейност, помощите за иновации в полза на МСП, помощите за работещи в неравностойно положение и за работещи с увреждания, регионалните инвестиционни помощи в най-отдалечените региони и схемите за регионална оперативна помощ;

б) помощи, предоставени в сектора на първично производство на селскостопански продукти, с изключение на регионалните инвестиционни помощи в най-отдалечените региони и схемите за регионална оперативна помощ, помощите за консултантски услуги в полза на МСП, помощите за рисково финансиране, помощите за научноизследователска и развойна дейност, помощите за иновации в полза на МСП, помощите за опазване на околната среда, помощите за обучение и помощите за работещи в неравностойно положение и работещи с увреждания;

в) помощи за преработка и продажба на селскостопански продукти, в следните случаи:

i) когато размерът на помощта е определен въз основа на цената или количеството на тези продукти, които се изкупуват от първичните производители или се предлагат на пазара от съответните предприятия;

ii) когато помощта е обвързана със задължението да бъде прехвърлена частично или изцяло на първичните производители;

г) помощи за улесняване на закриването на неконкурентоспособни въглищни мини в съответствие с Решение 2010/787/ЕС на Съвета (**);

д) категориите регионални помощи, които са изключени в член 13.

(*) Регламент (ЕС) № 1379/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата организация на пазарите на продукти от риболов и аквакултури, за изменение на регламенти (ЕО) № 1184/2006 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 104/2000 на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 1).

(**) Решение 2010/787/ЕС на Съвета от 10 декември 2010 г. относно държавната помощ за улесняване на закриването на неконкурентоспособни въглищни мини (ОВ L 336, 21.12.2010 г., стр. 24).“;

в) параграф 4 се изменя, както следва:

i) буква а) се заменя със следния текст:

„а) схеми за помощ, които не изключват изрично плащането на индивидуална помощ в полза на предприятие, срещу което е издадено разпореждане за възстановяване вследствие на предходно решение на Комисията, с което дадена помощ, предоставена от същата държава членка, се обявява за неправомерна и несъвместима с вътрешния пазар, с изключение на схемите за помощ за отстраняване на щети, причинени от някои природни бедствия;“;

ii) буква в) се заменя със следния текст:

„в) помощи за предприятия в затруднено положение, с изключение на схемите за помощ за отстраняване на щети, причинени от някои природни бедствия, схемите за помощ за стартиращи предприятия и схемите за регионална оперативна помощ, при условие че с тези схеми предприятията в затруднено положение не се третират по-благоприятно от останалите предприятия.“;

(2) Член 2 се изменя както следва:

а) точка 39 се заменя със следното:

„39. „оперативна печалба“ означава разликата между сконтираните приходи и сконтираните оперативни разходи през икономическия живот на инвестицията, като тази разлика е положителна стойност. Оперативните разходи включват разходи за персонал, материали, услуги, възложени на външни изпълнители, комуникации, енергия, поддръжка, наем, управление, но не включват амортизационните разходи и разходите за финансиране, ако те са били покрити с инвестиционна помощ. Сконтирането на приходите и оперативните разходи с подходящ дисконтов процент позволява реализирането на разумна печалба;“;

б) точка 42 се заменя със следното:

„42. „регионална оперативна помощ“ означава помощ за намаляване на текущите разходи на дадено предприятие. Тук се включват разходи за персонал, материали, услуги, възложени на подизпълнители, комуникации, енергия, поддръжка, наем, управление. Тези разходи не включват амортизационните разходи и разходите за финансиране, ако те са били включени в допустимите разходи при предоставянето на инвестиционната помощ;“;

в) точка 48 се заменя със следното:

„48. „слабо населени райони“ са регионите по NUTS 2 с по-малко от 8 жители на км ([1]) или регионите по NUTS 3 с по-малко от 12,5 жители на км ([1]) или регионите, признати от Комисията като такива в индивидуално решение относно картите на регионалните помощи, което е в сила към момента на предоставяне на помощта;“;

г) вмъква се следната точка 48а:

„48а. „много слабо населени райони“ са регионите по NUTS 2 с по-малко от 8 жители на км ([1]) или регионите, признати от Комисията като такива в индивидуално решение относно картите на регионалните помощи, което е в сила към момента на предоставяне на помощта;“;

д) точка 55 се заменя със следното:

„55. „райони, отговарящи на изискванията за оперативна помощ“ означава най-отдалечени региони, посочени в член 349 от Договора, слабо населени райони или много слабо населени райони;“;

е) вмъква се следната точка 61а:

„61а. „преместване“ означава прехвърлянето на същата или подобна дейност или част от нея от предприятие в една от договарящите страни по Споразумението за ЕИП (първоначално предприятие) към предприятието, в което се извършват подпомаганите инвестиции, на територията на друга договаряща страна по Споразумението за ЕИП (подпомагано предприятие). Прехвърляне е налице, ако продукт или услуга в първоначалното и в подпомаганото предприятие поне отчасти преследва същите цели и отговаря на търсенето или нуждите на едни и същи клиенти и води до загуба на работни места в същата или подобна дейност в едно от първоначалните предприятия на бенефициера в ЕИП;“;

ж) след точка 143 се добавят следните заглавия и точки 144—165:

„Определения за помощ за регионални летища

144. „летищна инфраструктура“ означава инфраструктурата и съоръженията, чрез които летището предоставя летищни услуги на авиокомпаниите и на различните доставчици на услуги, включително пистите, терминалите, стоянките, пътеките за рулиране, централизираната инфраструктура за наземно обслужване и всякакви други съоръжения, използвани пряко за летищни услуги, с изключение на инфраструктурата и оборудването, необходими главно за извършването на невъздухоплавателни дейности;

145. „авиокомпания“ означава всяка авиокомпания с валиден лиценз за експлоатация, издаден от държава членка или държава от Общоевропейското авиационно пространство съгласно Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета (*);

146. „летище“ означава субект или група субекти, който/която упражнява стопанска дейност, състояща се от предоставянето на летищни услуги на авиокомпании;

147. „летищни услуги“ означава услугите, които летище или негово дъщерно дружество предоставя на авиокомпаниите, т.е. осигуряване на обслужването на въздухоплавателните средства от кацането до излитането, както и на пътниците и товарите, така че авиокомпаниите да могат да предоставят въздухоплавателни транспортни услуги, включително и предоставянето на услуги по наземно обслужване и централизирана инфраструктура за наземно обслужване;

148. „среден годишен пътникопоток“ означава стойността, определена въз основа на входящия и изходящия пътникопоток през двете финансови години, предшестващи годината, в която е предоставена помощта;

([1]) Регламент (ЕС) № 651/2014 на Комисията от 17 юни 2014 г. за обявяване на някои категории помощи за съвместими с вътрешния пазар в приложение на членове 107 и 108 от Договора (ОВ L 187, 26.6.2014 г., стр. 1).

149. „централизирана инфраструктура за наземно обслужване“ означава инфраструктурата, която обикновено се управлява от оператора на летището и се предоставя на разположение на различните доставчици на наземни услуги, извършващи дейност на летището в замяна на възнаграждение, с изключение на съоръженията, притежавани или експлоатирани от доставчици на услуги по наземно обслужване;

150. „високоскоростен влак“ означава влак, способен да достигне скорост над 200 km/h;

151. „наземни услуги“ означава услугите, предоставяни на ползвателите на летището, съгласно описанието в приложението към Директива 96/67/ЕО (**) на Съвета;

152. „невъздухоплавателни дейности“ означава търговски услуги за авиокомпании или други ползватели на летището, включително спомагателни услуги за пътници, за спедитори или други доставчици на услуги, отдаване под наем на помещения за офиси и магазини, паркинги за автомобили и хотели;

153. „регионално летище“ означава летище с годишен пътникопоток до 3 милиона души;

Определения за помощ за пристанища

154. „пристанище“ означава наземно и морско пространство, състоящо се от инфраструктура и оборудване, предназначени главно за приемането на плавателни съдове, тяхното товарене и разтоварване, складиране, получаване и предаване на стоки и за качване и слизане от борда на пътници, екипажи и други лица, както и всяка друга инфраструктура, необходима на превозвачите в пристанището;

155. „морско пристанище“ означава пристанище, предназначено главно за приемането на плавателни съдове по море;

156. „вътрешно пристанище“ означава пристанище, различно от морско пристанище, за приемането на плавателни съдове по вътрешните водни пътища;

157. „пристанищна инфраструктура“ означава инфраструктура и съоръжения за предоставяне на транспортни пристанищни услуги, например котвени стоянки, използвани за акостирането на кораби, стени на кейовете, кейове и плаващи понтонни рампи в приливно-отливните области, вътрешни водни басейни, насипи и пресушаване на земя от морето, инфраструктура за алтернативни горива и инфраструктура за събиране на отпадъци от експлоатацията на корабите и на остатъци от товари;

158. „пристанищна суперструктура“ означава повърхностни съоръжения (напр. за съхранение), закрепено оборудване (като складове и сградите на теминала), както и мобилно оборудване (например кранове), намиращи се в пристанището с цел предоставяне на транспортни пристанищни услуги;

159. „инфраструктура за достъп“ означава всеки вид инфраструктура, необходима за осигуряването на достъп и влизане по суша, море или река от ползвателите до пристанище или в пристанище, по-специално пътища, железопътни коловози, канали и шлюзове;

160. „драгиране“ означава отстраняване на седименти от дъното на водните пътища за достъп до пристанище или в пристанище;

161. „инфраструктура за алтернативни горива“ означава закрепена, мобилна или офшорна пристанищна инфраструктура, позволяваща на пристанище да снабдява плавателни съдове с енергийни източници като електричество, водород, биогорива, съгласно определението им в член 2, буква и) от Директива 2009/28/ЕО, синтетични и парафинови горива, природен газ, включително биометан, в газообразна форма (компресиран природен газ) и в течна форма (втечнен природен газ) и втечнен нефтен газ, които служат, поне отчасти, като заместител на изкопаемите нефтени източници при снабдяването с енергия на транспорта, допринасят за неговата декарбонизация и повишават екологичните показатели на транспортния сектор;

162. „плавателни съдове“ означава плавателни конструкции, самоходни или несамоходни, с един или повече водоизместващи корпуса на повърхността;

163. „мореплавателни съдове“ означава плавателни съдове, различни от плавателните съдове, които плават само или главно във вътрешни водни пътища или във води в рамките на или прилежащи към защитени води;

164. „плавателни съдове по вътрешните водни пътища“ означава плавателни съдове, предназначени да плават само или предимно по вътрешни водни пътища или във води в рамките на или прилежащи към защитени води;

165. „инфраструктура за събиране на отпадъци от експлоатацията на корабите и на остатъци от товари“ означава закрепено, плаващо или подвижно пристанищно съоръжение, което може да приема отпадъци от експлоатацията на корабите или остатъци от товари, както е определено в Директива 2000/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (***).

(*) Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 24 септември 2008 г. относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността (ОВ L 293, 31.10.2008 г., стр. 3).

(**) Директива 96/67/ЕО на Съвета от 15 октомври 1996 г. относно достъп до пазара на наземни услуги в летищата на Общността (ОВ L 272, 25.10.1996 г., стр. 36).

(***) Директива 2000/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 ноември 2000 г. относно пристанищните приемни съоръжения за отпадъци от експлоатацията на корабите и на остатъци от товари (ОВ L 332, 28.12.2000 г., стр. 81).“;

(3) В член 4 параграф 1 се изменя, както следва:

а) буква щ) се заменя със следния текст:

„щ) за инвестиционни помощи за култура и опазване на културното наследство: 150 милиона евро на проект; за оперативни помощи за култура и опазване на културното наследство: 75 милиона евро на предприятие за година;“;

б) буква бб) се заменя със следното:

„бб) за помощи за спортни и мултифункционални инфраструктури за отдих: 30 милиона евро или общите разходи, надхвърлящи 100 милиона евро на проект; оперативни помощи за спортни инфраструктури: 2 милиона евро за инфраструктура за година;“;

в) добавят се следните точки гг), дд) и ее):

„гг) за помощи за регионални летища: интензитетите на помощта и размерите на помощта, предвидени в член 56а;

дд) за помощи за морски пристанища: допустими разходи от 130 милиона евро на проект (или 150 милиона евро на проект в морско пристанище, включено в работния план за коридор на основната мрежа, както е посочено в член 47 от Регламент (ЕС) № 1315/2013 на Европейския парламент и на Съвета (*)); що се отнася до драгирането, проектът се определя като всички драгирания, извършени през една календарна година;

ее) за помощи за вътрешни пристанища: допустими разходи от 40 милиона евро на проект (или 50 милиона евро на проект във вътрешно пристанище, включено в работния план за коридор на основната мрежа, както е посочено в член 47 от Регламент (ЕС) № 1315/2013); що се отнася до драгирането, проектът се определя като всички драгирания, извършени през една календарна година.

(*) Регламент (ЕС) № 1315/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно насоките на Съюза за развитието на трансевропейската транспортна мрежа и за отмяна на Решение № 661/2010/ЕС (ОВ L 348, 20.12.2013 г., стр. 1).“;

(4) В член 5, параграф 2 се добавя следната буква к):

„к) помощи под формата на продажба или отдаване под наем на материални активи под пазарните цени, ако стойността е установена чрез независима експертна оценка, извършена преди сделката, или чрез позоваване на публично достъпен, редовно актуализиран и общоприет показател.“;

(5) В член 6 параграф 5 се изменя, както следва:

а) буква а) се заменя със следното:

„а) регионални оперативни помощи и регионални помощи за градско развитие, ако са изпълнени съответните условия, определени в членове 15 и 16;“;

б) буква г) се заменя със следното:

„г) помощи за компенсиране на допълнителните разходи, свързани с наемането на работещи с увреждания, и помощи за компенсиране на разходите за оказване на помощ на работещи в неравностойно положение, ако са изпълнени съответните условия, предвидени в членове 34 и 35;“;

(6) Член 7 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 се добавя следното изречение:

„Размерите на допустимите разходи могат да бъдат изчислени в съответствие с опростените варианти за разходите, предвидени в Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета (*), при условие че операцията е поне частично финансирана от фонд на Съюза, позволяващ използването на тези опростени варианти за разходите, и категорията разходи е допустима съгласно съответната разпоредба за освобождаване.

(*) Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд за морско дело и рибарство и за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд и Европейския фонд за морско дело и рибарство, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 320).“;

б) в параграф 3 първото изречение се заменя със следното:

„Платимите в бъдеще помощи, включително помощите, които се предоставят на няколко части, се сконтират към тяхната стойност към момента на предоставянето им.“;

в) параграф 4 се заличава;

(7) В член 8 се добавя следният параграф 7:

„7. Чрез дерогация от параграфи 1—6, когато се определя дали са спазени таваните за регионална оперативна помощ в най-отдалечените региони, посочени в член 15, параграф 4, следва да се вземат предвид само регионалните оперативни помощи в най-отдалечените региони, приведени в действие съгласно настоящия регламент.“;

(8) Член 12 се заменя със следното:

„*Член 12*

Мониторинг

1. За да може Комисията да контролира помощите, освободени от задължението за уведомяване по силата на настоящия регламент, държавите членки или, за помощи, предоставени в полза на проекти по цел „Европейско териториално сътрудничество“, държавата членка, в която е разположен управителният орган, пазят подробна документация, съдържаща информацията и придружаващата документация, които са необходими, за да се установи спазването на всички условия, определени в настоящия регламент. Тази информация се съхранява за период от 10 години от датата на предоставяне на помощта *ad hoc* или от датата на предоставяне на последната помощ по схемата.

2. В случай на схеми, по които автоматично се предоставя фискална помощ, като тези, основаващи се на данъчните декларации на бенефициерите, и когато не се извършва предварителна проверка дали всички условия за съвместимост са спазени за всеки бенефициер, държавите членки проверяват редовно, най-малкото *ex post* и въз основа на извадка, че са спазени всички условия за допустимост, и правят направени необходимите заключения. Държавите членки пазят подробна документация за проверките за период от поне 10 години от датата на тяхното извършване.

3. Комисията може да поиска от всяка държава членка цялата информация и придружаващата документация, която Комисията счита за необходима за целите на мониторинга на прилагането на настоящия регламент, включително информацията, посочена в параграфи 1 и 2. Съответната държава членка предоставя на Комисията поисканата информация и придружаваща документация в срок от 20 работни дни от получаването на искането или в по-дълъг срок, който може да е определен в искането.“;

(9) Член 13 се заменя със следното:

„*Член 13*

Обхват на регионалните помощи

Настоящият раздел не се прилага за:

а) помощи, които благоприятстват дейности в стоманодобива, въгледобива, корабостроенето или производството на синтетични влакна;

б) помощи за транспортния сектор, както и за свързаната с него инфраструктура и помощи за производството и преноса на енергия и енергийните инфраструктури, с изключение на регионалните инвестиционни помощи в най-отдалечените региони и схемите за регионални оперативни помощи;

в) регионални помощи под формата на схеми, предназначени за ограничен брой конкретни стопански сектори; схеми, предназначени за туристически дейности, широколентови инфраструктури или преработка и продажба на селскостопански продукти, не се считат за предназначени за конкретни стопански сектори;

г) регионални оперативни помощи, предоставени на предприятия, чиито основни дейности спадат към раздел K „Финансови и застрахователни дейности“ от NACE Rev. 2, или на предприятия, които извършват дейности в група, чиито основни дейности спадат към класове 70.10 „Дейности на централни офиси“ или 70.22 „Консултантски дейности в областта на управлението“ от NACE Rev. 2.“

(10) Член 14 се изменя, както следва:

а) в параграф 6, втора алинея първото изречение се заменя със следното:

„В случай на придобиване на активите на стопански обект по смисъла на член 2, точка 49 или точка 51, се вземат предвид само разходите за закупуване на активите от трети страни, които не са свързани с купувача.“;

б) в параграф 7 първото изречение се заменя със следното:

„За помощи, предоставени на големи предприятия за основна промяна в производствения процес, допустимите разходи трябва да надхвърлят амортизацията на активите, свързани с дейността, която предстои да бъде модернизирана, през предходните три финансови години.“;

в) добавят се следните параграфи 16 и 17:

„16. Бенефициерът потвърждава, че не е извършвал преместване към предприятието, в което предстои да бъде осъществена първоначалната инвестиция, за която се иска помощ, през двете години, предхождащи заявлението за помощ, и се ангажира да не прави това за период до две години след приключването на първоначалната инвестиция, за която се иска помощ.

17. В сектора на рибарството и аквакултурите не се предоставя помощ на предприятия, извършили едно или повече от нарушенията, посочени в член 10, параграф 1, букви а)—г) и член 10, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 508/2014 на Европейския парламент и на Съвета (*), и за дейности по член 11 от посочения регламент.

(*) Регламент (ЕС) № 508/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за Европейския фонд за морско дело и рибарство и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2328/2003, (ЕО) № 861/2006, (ЕО) № 1198/2006 и (ЕО) № 791/2007 на Съвета и Регламент (ЕС) № 1255/2011 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 149, 20.5.2014 г., стр. 1).“

(11) Член 15 се заменя със следното:

„*Член 15*

Регионални оперативни помощи

1. Схемите за регионална оперативна помощ в най-отдалечените региони, в слабо населените райони и в най-слабо населените райони са съвместими с вътрешния пазар по смисъла на член 107, параграф 3 от Договора и се освобождават от задължението за уведомяване по член 108, параграф 3 от Договора, ако са изпълнени условията, определени в настоящия член и в глава I.

2. В слабо населените райони схемите за регионални оперативни помощи компенсират допълнителните разходи за транспорт на стоки, които са произведени в райони, които отговарят на условията за оперативна помощ, както и допълнителните разходи за транспорт на стоки, които подлежат на допълнителна преработка в тези райони, при следните условия:

а) помощта може предварително да бъде изразена количествено по обективен начин въз основа на фиксирана сума или сума за тонкилометър или друга подходяща единица;

б) допълнителните транспортни разходи се изчисляват въз основа на пробега на стоките в рамките на националните граници на засегнатата държава членка, като се използва транспортното средство, което води до най-ниски разходи за бенефициера.

Интензитетът на помощта не надхвърля 100 % от допълнителните разходи за транспорт, определени в настоящия параграф.

3. В много слабо населените райони схемите за регионалните оперативни помощи предотвратяват или намаляват обезлюдяването при следните условия:

а) производствената дейност на бенефициерите е във въпросния район;

б) годишният размер на помощта за всеки бенефициер по всички схеми за оперативна помощ не надхвърля 20 % от годишните разходи за труд, извършени от бенефициера в съответния район.

4. В най-отдалечените региони схемите за оперативна помощ трябва да компенсират допълнителните оперативни разходи, възникнали в тези региони като пряко следствие от едно или няколко от постоянните неблагоприятни условия, посочени в член 349 от Договора, когато стопанската дейност на бенефициерите се намира в най-отдалечен регион и при условие че годишният размер на помощта за бенефициер по всички схеми за оперативна помощ, изпълнени по силата на настоящия регламент, не превишава нито един от следните проценти:

а) 35 % от годишната брутна добавена стойност, създадена от бенефициера в съответния най-отдалечен регион;

б) 40 % от годишните разходи за труд, реализирани от бенефициера в съответния най-отдалечен регион;

в) 30 % от годишния оборот на бенефициера, реализиран в съответния най-отдалечен регион.“;

(12) В член 21 параграф 16 се изменя, както следва:

а) Въвеждащото изречение се заменя със следното:

„Мерките за рисково финансиране, по които на допустими предприятия се предоставят гаранции или заеми, или се предоставят квазикапиталови инвестиции, структурирани като дълг в допустими предприятия, отговарят на следните условия:“;

б) буква б) се заменя със следното:

„б) за заеми и квазикапиталови инвестиции, структурирани като дълг: номиналният размер на инструмента се взема предвид при изчисляването на максималния размер на инвестицията за целите на параграф 9;“;

(13) В член 22 параграф 2 се заменя със следното:

„2. За да отговарят на изискванията за подпомагане, предприятията трябва да бъдат некотирани на борсата малки предприятия до пет години след своето регистриране, които отговарят на следните условия:

а) не са приемник на дейността на друго предприятие;

б) все още не са разпределяли печалби;

в) не са били създадени чрез сливане.

За допустимите предприятия, които не подлежат на регистриране, се счита, че периодът на допустимост от пет години започва да тече от момента, в който предприятието започне своята стопанска дейност или подлежи на данъчно облагане за нея.

Чрез дерогация от буква в) от първата алинея, предприятия, създадени чрез сливане между предприятия, които отговарят на условията за помощ съгласно настоящия член, също се смятат за допустими предприятия до пет години, считано от датата на регистрация на най-старото предприятие.“;

(14) В член 25 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Помощите за проекти за научноизследователска и развойна дейност, включително проекти, които са получили знак за качество под формата на печат за високи постижения в рамките на инструмента за МСП по линия на „Хоризонт 2020“, са съвместими с вътрешния пазар по смисъла на член 107, параграф 3 от Договора и се освобождават от задължението за уведомяване по член 108, параграф 3 от Договора, ако са изпълнени условията, определени в настоящия член и в глава I.“;

(15) В член 31, параграф 3 буква б) се заменя със следното:

„б) оперативни разходи на обучаващите и обучаваните, които са пряко свързани с проекта за обучение, като пътни разноски, разходи за настаняване, материали и консумативи, пряко свързани с проекта, амортизация на инструменти и оборудване, доколкото те се използват изключително за проекта за обучение;“;

(16) В член 52 се добавя следният параграф 2а:

„2а. Като алтернатива на метода на установяване на допустимите разходи, предвиден в параграф 2, максималният размер на помощта за даден проект може да бъде установен въз основа на конкурентната процедура за подбор, посочена в параграф 4.“;

(17) Член 53 се изменя, както следва:

а) в параграф 2 буква а) се заменя със следното:

„а) музеи, архиви, библиотеки, артистични и културни центрове и средища, театри, кина, оперни театри, концертни зали, други организации за представления на живо, институции, ангажирани със съхраняване на филмовото наследство, и други подобни артистични и културни инфраструктури, организации и институции;“;

б) параграф 8 се заменя със следното:

„8. За помощи, които не надхвърлят 2 милиона евро, максималният размер на помощта може да се определи на равнище 80 % от допустимите разходи като алтернатива на прилагането на метода, посочен в параграфи 6 и 7.“;

в) в параграф 9, първото изречение се заменя със следното:

„За дейностите, определени в параграф 2, буква е), максималният размер на помощта не надхвърля разликата между допустимите разходи и сконтираните приходи на проекта или 70 % от допустимите разходи.“;

(18) В член 54, параграф 4 втората алинея се заменя със следното:

„И в двата случая максималните разходи, обвързани със задължения за териториалност на разходите, в никакъв случай не надхвърлят 80 % от общия бюджет на продукцията.

За да бъдат проектите допустими за подпомагане, държавите членки могат да наложат също и минимално равнище на производствена дейност в съответната територия, като това равнище не надхвърля 50 % от общия производствен бюджет.“;

(19) В член 55 параграф 12 се заменя със следното:

„12. За помощи, които не надхвърлят 2 милиона евро, максималният размер на помощта може да се определи на равнище 80 % от допустимите разходи като алтернатива за прилагането на метода, посочен в параграфи 10 и 11.“

(20) Следните раздели 14 и 15 се вмъкват след член 56:

„*РАЗДЕЛ 14*

Помощи за регионални летища

Член 56а

Помощи за регионални летища

1. Инвестиционните помощи за летище са съвместими с вътрешния пазар по смисъла на член 107, параграф 3 от Договора и се освобождават от задължението за уведомяване по член 108, параграф 3 от Договора, ако са изпълнени условията, определени в параграфи 3—14 от настоящия член и в глава I.

2. Оперативните помощи за летище са съвместими с вътрешния пазар по смисъла на член 107, параграф 3 от Договора и се освобождават от задължението за уведомяване по член 108, параграф 3 от Договора, ако са изпълнени условията, определени в параграфи 3, 4, 10, 15—18 от настоящия член и в глава I.

3. Летището е отворено за всички потенциални ползватели. Ако капацитетът е физически ограничен, помощта се разпределя въз основа на подходящи, обективни, прозрачни и недискриминационни критерии.

4. Помощ не може да бъде предоставена за преместването на съществуващи летища или за изграждането на ново летище за пътнически полети, включително преобразуването на съществуващ авиационен терен в летище за пътнически полети.

5. Въпросната инвестиция не трябва да надвишава това, което е необходимо, за да се отговори на средносрочния очакван трафик въз основа на разумни прогнози за трафика.

6. Инвестиционната помощ не се отпуска на летище, намиращо се в периметър до 100 километра или до 60 минути път с лека кола, автобус, влак или високоскоростен влак от съществуващо летище, от което се извършват редовни въздушни услуги по смисъла на член 2, параграф 16 от Регламент (ЕО) № 1008/2008.

7. Параграфи 5 и 6 не се прилагат за летища със среден годишен пътникопоток до 200 000 пътници през последните две финансови години, предшестващи годината, в която помощта действително е предоставена, ако не се очаква инвестиционната помощ да доведе до увеличение на средния годишен пътникопоток на летището до над 200 000 пътници в рамките на две финансови години след предоставянето на помощта. Инвестиционната помощ, предоставена за такива летища, трябва да е в съответствие с параграф 11 или с параграфи 13 и 14.

8. Параграф 6 не се прилага, когато инвестиционната помощ се отпуска на летище, намиращо се на разстояние до 100 километра от съществуващи летища, от които се извършват редовни въздушни услуги по смисъла на член 2, параграф 16 от Регламент (ЕО) № 1008/2008, при условие че маршрутът между всяко едно от тези други съществуващи летища и летището, получаващо помощта, непременно предполага или време за пътуване чрез превоз по море от общо най-малко 90 минути, или въздушен превоз.

9. Инвестиционната помощ не се отпуска на летища със среден годишен пътникопоток от повече от три милиона пътници през последните две финансови години, предшестващи годината, в която помощта действително е предоставена. Съгласно очакванията инвестиционната помощ не трябва да може да доведе до увеличение на средния годишен пътникопоток на летището над три милиона пътници в рамките на две финансови години след предоставянето на помощта.

10. Помощ не може да се предоставя за летища със среден годишен товаропоток от над 200 000 тона през последните две финансови години, предшестващи годината, в която помощта действително е предоставена. Съгласно очакванията помощта не следва да може да доведе до увеличение на средния годишен товаропоток на летището от над 200 000 тона в рамките на две финансови години след предоставянето на помощта.

11. Размерът на инвестиционната помощ не надхвърля разликата между допустимите разходи и оперативната печалба от инвестицията. Оперативната печалба предварително се приспада от допустимите разходи въз основа на реалистични предвиждания или чрез механизъм за възстановяване на средства.

12. Допустими са разходите, свързани с инвестициите в летищна инфраструктура, в това число разходите за планиране.

13. Размерът на инвестиционната помощ не трябва да превишава:

а) 50 % от допустимите разходи за летища със среден годишен пътникопоток от един до три милиона пътници през последните две финансови години, предшестващи годината, в която помощта действително е предоставена;

б) 75 % от допустимите разходи за летища със среден годишен пътникопоток до един милион пътници през последните две финансови години, предшестващи годината, в която помощта е действително предоставена.

14. Максималните интензитети на помощта, определени в параграф 13, могат да бъдат увеличени с 20 процентни пункта за летища, разположени в отдалечени региони.

15. Оперативна помощ не може да се предоставя за летища със среден годишен пътникопоток от над 200 000 пътници през последните две финансови години, предшестващи годината, в която помощта действително е предоставена.

16. Размерът на оперативната помощ не надхвърля необходимото за покриване на оперативната загуба плюс разумна печалба за съответния период. Помощта се отпуска под формата на периодични вноски, определени предварително, които не се увеличават през периода, за който е отпусната помощта, или под формата на суми, определени *ex post* въз основа на отчетените оперативни загуби.

17. Оперативна помощ не се изплаща за никоя календарна година, през която годишният пътникопоток на летището надвишава 200 000 пътници.

18. Оперативна помощ не се отпуска срещу условието да бъдат сключени договорености с конкретни авиокомпании относно летищните такси, маркетинговите плащания или други финансови аспекти от дейностите на авиокомпаниите, извършвани на летището.

РАЗДЕЛ 15

Помощи за пристанища

Член 56б

Помощи за морски пристанища

1. Помощите за морски пристанища са съвместими с вътрешния пазар по смисъла на член 107, параграф 3 от Договора и се освобождават от задължението за уведомяване по член 108, параграф 3 от Договора, ако са изпълнени условията, определени в настоящия член и в глава I.

2. Допустимите разходи са разходите, включително разходите за планирането на:

а) инвестиции за изграждане, замяна или модернизиране на пристанищни инфраструктури;

б) инвестиции за изграждане, замяна или модернизиране на инфраструктури за достъп;

в) драгиране.

3. Не са допустими разходи, свързани с нетранспортни дейности, включително промишлени производствени съоръжения, извършвани дейност в пристанището, офиси или магазини, както и за пристанищни суперструктури.

4. Размерът на помощта не надхвърля разликата между допустимите разходи и оперативната печалба от инвестицията или драгирането. Оперативната печалба се приспада предварително от допустимите разходи въз основа на реалистични предвиждания или чрез механизъм за възстановяване на средства.

5. Интензитетът на помощта за всяка инвестиция по параграф 2, буква а) не надвишава:

а) 100 % от допустимите разходи, когато всички допустими разходи на проекта са до 20 милиона евро;

б) 80 % от допустимите разходи, когато всички допустими разходи на проекта са над 20 милиона евро и до 50 милиона евро:

в) 60 % от допустимите разходи, когато всички допустими разходи на проекта са над 50 милиона евро и до размера, предвиден в член 4, параграф 1, буква дд).

Интензитетът на помощта не надхвърля 100 % от допустимите разходи, определени в параграф 2, букви б) и в) до размера, предвиден в член 4, параграф 1, буква дд).

6. Интензитетите на помощта, определени в параграф 5, първа алинея, букви б) и в), могат да бъдат увеличени с 10 процентни пункта за инвестиции, осъществени в подпомагани региони, които отговарят на условията по член 107, параграф 3, буква а) от Договора, и с 5 процентни пункта за инвестиции, осъществени в подпомагани региони, които отговарят на условията по член 107, параграф 3, буква в) от Договора.

7. Всяка концесия или друг вид възлагане на трета страна на изграждането, модернизацията, управлението или наемането на подпомагана пристанищна инфраструктура се извършва на конкурентна, прозрачна, недискриминационна и безусловна основа.

8. Подпомаганата пристанищна инфраструктура трябва да се предоставя на заинтересованите ползватели на равноправна и недискриминационна основа при пазарни условия.

9. За помощи, които не надхвърлят 5 млн. EUR, максималният размер на помощта може да се определи на равнище 80 % от допустимите разходи като алтернатива за прилагането на метода, посочен в параграфи 4, 5 и 6.

Член 56в

Помощи за вътрешни пристанища

1. Помощите за вътрешни пристанища са съвместими с вътрешния пазар по смисъла на член 107, параграф 3 от Договора и се освобождават от задължението за уведомяване по член 108, параграф 3 от Договора, ако са изпълнени условията, определени в настоящия член и в глава I.

2. Допустимите разходи са разходите, включително разходите за планирането на:

а) инвестиции за изграждане, замяна или модернизиране на пристанищни инфраструктури;

б) инвестиции за изграждане, замяна или модернизиране на инфраструктури за достъп;

в) драгиране.

3. Не са допустими разходи, свързани с нетранспортни дейности, включително промишлени производствени съоръжения, извършвани дейност в пристанището, офиси или магазини, както и за пристанищни суперструктури.

4. Размерът на помощта не надхвърля разликата между допустимите разходи и оперативната печалба от инвестицията или драгиране. Оперативната печалба се приспада от допустимите разходи предварително въз основа на реалистични предвиждания или чрез механизъм за възстановяване на средства.

5. Интензитетът на помощта не надхвърля 100 % от допустимите разходи до размера, предвиден в член 4, параграф 1, буква ее).

6. Всяка концесия или друг вид възлагане на трета страна на изграждането, модернизацията, управлението или наемането на подпомагана пристанищна инфраструктура се извършва на конкурентна, прозрачна, недискриминационна и безусловна основа.

7. Подпомаганата пристанищна инфраструктура трябва да се предоставя на заинтересованите ползватели на равноправна и недискриминационна основа при пазарни условия.

8. За помощи, които не надхвърлят 2 милиона евро, максималният размер на помощта може да се определи на равнище 80 % от допустимите разходи като алтернатива за прилагането на метода, посочен в параграфи 4 и 5.“;

(21) Член 58 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Настоящият регламент се прилага за индивидуални помощи, предоставени преди неговите съответни разпоредби да влязат в сила, ако помощите изпълняват всички условия, определени в настоящия регламент, с изключение на член 9.“;

б) вмъква се следният параграф 3а:

„3а. Всички индивидуални помощи, предоставени преди 1 юли 2014 г. и 9 юли 2017 г., съгласно разпоредбите на настоящия регламент, приложими към момента на отпускане на помощите, са съвместими с вътрешния пазар и се освобождават от задължението за уведомяване по член 108, параграф 3 от Договора. Всички индивидуални помощи, предоставени между 1 юли 2014 г. в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент, с изключение на член 9, приложими или преди, или след 10 юли 2017 г., са съвместими с вътрешния пазар и се освобождават от задължението за уведомяване по член 108, параграф 3 от Договора.“;

в) добавя се следният параграф 5:

„5. Ако настоящият регламент бъде изменен, всяка схема за помощ, освободена от задължението за уведомяване в съответствие с настоящия регламент, приложим към момента на влизане в сила на схемата, продължава да бъде освободена през шестмесечен период на приспособяване.“;

(22) В приложение II част II се заменя с текста от приложението към настоящия регламент.

(23) Приложение III се изменя, както следва:

а) бележка под линия 2 се заменя със следното:

„[2] Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за установяване на статистическа класификация на икономическите дейности NACE Rev. 2 и за изменение на Регламент (ЕИО) № 3037/90 на Съвета, както и на някои ЕО регламенти относно специфичните статистически области (ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1).“;

б) Първото изречение на бележка под линия 3 се заменя със следното:

„Брутният еквивалент на безвъзмездна помощ, или за мерки по членове 16, 21, 22 или 39 от настоящия регламент, размерът на инвестицията.“

Член 2

В член 7, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 702/2014 се добавя следното изречение:

„Размерите на допустимите разходи могат да бъдат изчислени в съответствие с опростените варианти за разходите, предвидени в Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета (*), при условие че операцията е поне частично финансирана от ЕЗФРСР и категорията разходи е допустима съгласно съответната разпоредба за освобождаване.

(*) Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд за морско дело и рибарство и за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд и Европейския фонд за морско дело и рибарство, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 320).“

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 14 юни 2017 година.

За Комисията

Margrethe VESTAGER

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ЧАСТ II

предоставя се чрез установеното от Комисията компютърно приложение, посочено в член 11

Моля, посочете разпоредбата от ОРГО, съгласно която мярката за помощ се привежда в действие.

Основна цел — Общи цели (списък)	Цели (списък)		Максимален интензитет на помощта в % или максимален годишен размер на помощта в национална парична единица (в цели суми)	МСП — бонуси в %
Регионална помощ — инвестиционна помощ ([1]) (член 14)	☐ Схема		… %	… %
	☐ Помощ *ad hoc*		… %	… %
Регионална помощ — оперативна помощ (член 15)	☐ Транспортни разходи за стоки в регионите, които отговарят на условията за получаване на помощ (член 15, параграф 2, буква а))		… %	… %
	☐ Допълнителни разходи в най-отдалечените региони (член 15, параграф 2, буква б))		… %	… %
☐ Регионални помощи за градско развитие (член 16)			… национална парична единица	… %
Помощи за МСП (членове 17, 18, 19, 20)	☐ Инвестиционни помощи за МСП (член 17)		… %	… %
	☐ Помощи за консултантски услуги в полза на МСП (член 18)		… %	… %
	☐ Помощи за участие на МСП в панаири (член 19)		… %	… %
	☐ Помощи за МСП за разходи за сътрудничество, свързани с проекти по цел „Европейското териториално сътрудничество“ (член 20)		… %	… %
Помощи за МСП — достъп на МСП до финансиране (членове 21—22)	☐ Помощи за рисково финансиране (член 21)		… национална парична единица	… %
	☐ Помощи за стартиращи предприятия (член 22)		… национална парична единица	… %
☐ Помощи за МСП — Помощи за алтернативни търговски платформи, специализирани в МСП (член 23)			… %; в случай че мярката за помощ е под формата на помощ за стартиращи предприятия: … национална парична единица	… %
☐ Помощи за МСП — Помощи за проучвателни разходи (член 24)			… %	… %
Помощи за научноизследователска и развойна дейност и иновации (членове 25—30)	Помощи за проекти за научноизследователска и развойна дейност (член 25)	☐ Фундаментални научни изследвания (член 25, параграф 2, буква а))	… %	… %
		☐ Индустриални научни изследвания (член 25, параграф 2, буква б))	… %	… %
		☐ Експериментално развитие (член 25, параграф 2, буква в))	… %	… %
		☐ Проучвания на осъществимостта (член 25, параграф 2, буква г))	… %	… %
	☐ Инвестиционни помощи за научноизследователски инфраструктури (член 26)		… %	… %

Основна цел — Общи цели (списък)	Цели (списък)	Максимален интензитет на помощта в % или максимален годишен размер на помощта в национална парична единица (в цели суми)	МСП — бонуси в %
	☐ Помощи за иновационни клъстери (член 27)	… %	… %
	☐ Помощи за иновации в полза на МСП (член 28)	… %	… %
	☐ Помощи за иновации на процеси и организации (член 29)	… %	… %
	☐ Помощи за научноизследователска и развойна дейност в секторите на рибарството и аквакултурите (член 30)	… %	… %
☐ Помощи за обучение (член 31)		… %	… %
Помощи за работещи в неравностойно положение и работещи с увреждания (членове 32—35)	☐ Помощи за наемане на работещи в неравностойно положение под формата на субсидии за заплати (член 32)	… %	… %
	☐ Помощи за наемане на работещи с увреждания под формата на субсидии за заплати (член 33)	… %	… %
	☐ Помощи за компенсиране на допълнителните разходи, свързани с наемането на работещи с увреждания (член 34)	… %	… %
	☐ Помощи за компенсиране на разходите за оказване на помощ на работещи в неравностойно положение (член 35)	… %	… %
Помощи за опазване на околната среда (членове 36—49)	☐ Инвестиционни помощи, които дават възможност на предприятията да надвишат стандартите на Съюза за опазване на околната среда или да повишат равнището на опазване на околната среда при липса на стандарти на Съюза (член 36)	… %	… %
	☐ Инвестиционни помощи за ранно адаптиране към бъдещи стандарти на Съюза (член 37)	… %	… %
	☐ Инвестиционни помощи за повишаване на енергийната ефективност (член 38)	… %	… %
	☐ Инвестиционни помощи за проекти за енергийна ефективност на сгради (член 39)	… национална парична единица	… %
	☐ Инвестиционни помощи за високоефективно комбинирано производство на енергия (член 40)	… %	… %
	☐ Инвестиционни помощи за насърчаване на енергията от възобновяеми източници (член 41)	… %	… %
	☐ Оперативни помощи за насърчаване на електроенергията от възобновяеми източници (член 42)	… %	… %
	☐ Оперативни помощи за насърчаване на електроенергията от възобновяеми източници в маломащабни съоръжения (член 43)	… %	… %
	☐ Помощи под формата на намаления на данъци за околната среда по Директива 2003/96/ЕО (член 44)	… %	… %

Основна цел — Общи цели (списък)	Цели (списък)	Максимален интензитет на помощта в % или максимален годишен размер на помощта в национална парична единица (в цели суми)	МСП — бонуси в %
	☐ Инвестиционни помощи за саниране на замърсени обекти (член 45)	… %	… %
	☐ Инвестиционни помощи за енергийноефективно районно отопление и охлаждане (член 46)	… %	… %
	☐ Инвестиционни помощи за рециклиране и повторна употреба на отпадъци (член 47)	… %	… %
	☐ Инвестиционни помощи за енергийна инфраструктура (член 48)	… %	… %
	☐ Помощи за проучвания в областта на околната среда (член 49)	… %	… %
☐ Схеми за помощ за отстраняване на щети, причинени от някои природни бедствия (член 50)	Максимален интензитет на помощта	… %	… %
	Вид природно бедствие	☐ земетресения ☐ лавини ☐ свлачища ☐ наводнения ☐ торнадо ☐ урагани ☐ изригване на вулкани ☐ горски пожари	
	Дата на възникване на природното бедствие	от дд/мм/гггг г. **до** дд/мм/гггг г.	
☐ Социални помощи за транспорт за живеещите в отдалечени региони (член 51)		… %	… %
☐ Помощи за широколентови инфраструктури (член 52)		… национална парична единица	… %
☐ Помощи за култура и опазване на културното наследство (член 53)		… %	… %
☐ Схеми за помощ за аудио-визуални произведения (член 54)			
		… %	… %
☐ Помощи за спортни инфраструктури и мултифункционални инфраструктури за отдих (член 55)		… %	… %
☐ Инвестиционни помощи за местни инфраструктури (член 56)		… %	… %
☐ Помощи за регионални летища (чл. 56а)		… %	… %
☐ Помощи за морски пристанища (чл. 56б)		… %	… %
☐ Помощи за вътрешни пристанища (чл. 56в)		… %	… %

([1]) При регионална помощ *ad hoc*, която допълва помощ, предоставена по схема(и) за помощ, моля, посочете интензитета на помощта, предоставена по схемата, както и интензитета на помощта *ad hoc*.“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/1085 НА КОМИСИЯТА

от 19 юни 2017 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 891/2009 за откриване и управление на някои тарифни квоти на Общността в сектора на захарта

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 на Съвета ([1]), и по-специално член 187 от него,

като има предвид, че:

(1) На 25 ноември 2016 г. бе подписано Споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Федеративна република Бразилия в съответствие с член XXIV, параграф 6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките в списъка на Република Хърватия в процеса на присъединяването ѝ към Европейския съюз ([2]) („Споразумението“). Подписването на Споразумението от името на Европейския съюз беше разрешено с Решение (ЕС) 2016/1995 на Съвета ([3]), а неговото сключване — с Решение (ЕС) 2017/730 на Съвета ([4]).

(2) Съгласно условията на Споразумението Европейският съюз следва да предостави допълнителни 78 000 тона към частта, разпределена понастоящем за Бразилия, в рамките на тарифната квота на ЕС „Сурова захар от захарна тръстика, предназначена за рафиниране“, тарифни позиции 1701.13.10 и 1701.14.10, като се запазва досегашната ставка от 98 EUR за тон в рамките на квотата, както и допълнителни 36 000 тона към частта, разпределена понастоящем за „Всяка трета страна“ в рамките на тарифната квота на ЕС „Сурова захар от захарна тръстика, предназначена за рафиниране“, тарифни позиции 1701.13.10 и 1701.14.10, като се запазва досегашната ставка от 98 EUR за тон в рамките на квотата.

(3) Споразумението предвижда също така, че по отношение на обема от 78 000 тона, разпределен за Бразилия в рамките на тарифната квота на ЕС, Европейският съюз трябва да прилага автоматично през първите шест години, през които този обем е наличен, ставка в размер на не повече от 11 EUR за тон в рамките на квотата, а през седмата година, през която този обем е наличен, ставка в размер на не повече от 54 EUR за тон в рамките на квотата.

(4) В Регламент (ЕО) № 891/2009 на Комисията ([5]) се предвижда откриване и управление на тарифни квоти в сектора на захарта, включително за захар с произход от Бразилия и която и да е друга трета държава. С оглед на прилагането на тарифните квоти за захар, предвидени в Споразумението, е необходимо следователно въпросният регламент да бъде съответно изменен.

(5) Предложените изменения следва да се прилагат от датата на влизане в сила на Споразумението.

(6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета за общата организация на селскостопанските пазари,

---

([1]) ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

([2]) Споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Федеративна република Бразилия в съответствие с член XXIV, параграф 6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките в списъка на Република Хърватия в процеса на присъединяването ѝ към Европейския съюз (ОВ L 108, 26.4.2017 г., стр. 3).

([3]) Решение (ЕС) 2016/1995 на Съвета от 11 ноември 2016 г. за подписване от името на Европейския съюз на Споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Федеративна република Бразилия в съответствие с член XXIV, параграф 6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките в списъка на Република Хърватия в процеса на присъединяването ѝ към Европейския съюз (ОВ L 308, 16.11.2016 г., стр. 1).

([4]) Решение (ЕС) 2017/730 на Съвета от 25 април 2017 г. за сключване на Споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Федеративна република Бразилия в съответствие с член XXIV, алинея 6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките в списъка на Република Хърватия в процеса на присъединяването ѝ към Европейския съюз (ОВ L 108, 26.4.2017 г., стр. 1).

([5]) Регламент (ЕО) № 891/2009 на Комисията от 25 септември 2009 г. за откриване и управление на някои тарифни квоти на Общността в сектора на захарта (ОВ L 254, 26.9.2009 г., стр. 82).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 891/2009 се изменя съгласно приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от датата на влизане в сила на Споразумението.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 19 юни 2017 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложение I част I към Регламент (ЕО) № 891/2009: Захар от квоти от списъка с отстъпки CXL се заменя със следното:

„Част I: Захар от квоти от списъка с отстъпки CXL

Трета държава	Пореден номер	Код по КН	Количества (в тонове)	Тарифна ставка за квотата (EUR/тон)
Австралия	09.4317	1701 13 10 и 1701 14 10	9 925	98
Куба	09.4319	1701 13 10 и 1701 14 10	68 969	98
Всяка трета държава	09.4320	1701 13 10 и 1701 14 10	289 977 ([1])	98
Индия	09.4321	1701	10 000	0

([1]) За пазарната 2016/2017 година количеството е 262 977 тона.

Трета държава	Пореден номер	Код по КН	Пазарна година	Количества (в тонове)	Тарифна ставка за квотата (EUR/тон)
Бразилия	09.4318	1701 13 10 и 1701 14 10	2016/2017 г. до 2023/2024 г.	334 054	98
	09.4318	1701 13 10 и 1701 14 10	От 2024/2025 г.	412 054	98
	09.4329	1701 13 10 и 1701 14 10	2016/2017 г. 2017/2018 г. 2018/2019 г. 2019/2020 г. 2020/2021 г. 2021/2022 г. 2022/2023 г.	19 500 78 000 78 000 78 000 78 000 78 000 58 500	11 11 11 11 11 11 11
	09.4330	1701 13 10 и 1701 14 10	2022/2023 г. 2023/2024 г.	19 500 58 500	54 54“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/1086 НА КОМИСИЯТА

от 19 юни 2017 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 634/2007 по отношение на характеристиката на селенометионина, получен от *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R397

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните ([1]), и по-специално член 13, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) С Регламент (ЕО) № 634/2007 на Комисията ([2]), изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) № 427/2013 на Комисията ([3]) се разрешава селенометионинът, получен от *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R397, като фуражна добавка.

(2) Комисията получи заявление, в което се иска изменение на условията на разрешителното по отношение на характеристиката на фуражната добавка. Въпросното заявление беше придружено от съответни данни в подкрепа на искането за промяна. Комисията препрати посоченото заявление до Европейския орган за безопасност на храните („Органът“). Заявителят първоначално поиска включването на съдържанието на селеноцистеин в характеристиката на добавката, но накрая оттегли тази промяна; следователно заявлението се отнася единствено до увеличение на максималното съдържание на селен във валидното понастоящем разрешение за добавката.

(3) В становището си от 20 октомври 2016 г. ([4]) Органът заключи, че заявеното изменение няма да окаже влияние върху безопасността и ефикасността на продукта, като припомни риска за безопасността на ползвателите на продукта. В действащия понастоящем акт за разрешаване се съдържа разпоредба за справяне по подходящ начин с този риск.

(4) Оценката на изменения препарат показва, че той отговаря на условията за разрешаване, определени в член 5 от Регламент (ЕО) № 1831/2003.

(5) Поради това Регламент (ЕО) № 634/2007 следва да бъде съответно изменен.

(6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменение на Регламент (ЕО) № 634/2007

В четвъртата колона от приложението към Регламент (ЕО) № 634/2007, текстът между заглавието „Характеристика на добавката“ и заглавието „Аналитичен метод“ се заменя със следното:

([1]) ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 29.
([2]) Регламент (ЕО) № 634/2007 на Комисията от 7 юни 2007 г. относно разрешителното за селенометионин, произведен от *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R397 като фуражна добавка (ОВ L 146, 8.6.2007 г., стр. 14).
([3]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 427/2013 на Комисията от 8 май 2013 г. за разрешаването на селенометионин, получен от *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R646, като фуражна добавка за всички животински видове и за изменение на регламенти (ЕО) № 1750/2006, (ЕО) № 634/2007 и (ЕО) № 900/2009 по отношение на максималното добавяне на обогатени със селен дрожди (ОВ L 127, 9.5.2013 г., стр. 20).
([4]) *EFSA Journal* (Бюлетин на ЕОБХ), 2016;14(11):4624.

„Органичен селен, предимно селенометионин (63 %), със съдържание на селен между 2 000 и 3 500 mg Se/kg (97—99 % органичен селен)“.

Член 2

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 19 юни 2017 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2017/1087 НА СЪВЕТА

от 19 юни 2017 година

за изменение на Решение 2014/386/ОВППС относно ограничителни мерки в отговор на незаконното анексиране на Крим и Севастопол

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

(1) На 23 юни 2014 г. Съветът прие Решение 2014/386/ОВППС ([1]).

(2) Съветът не признава и продължава да осъжда незаконното анексиране на Крим и Севастопол от Руската федерация и ще остане ангажиран с пълното прилагане на политиката си на непризнаване.

(3) Въз основа на прегледа на Решение 2014/386/ОВППС срокът на ограничителните мерки следва да бъде удължен до 23 юни 2018 г.

(4) Следователно Решение 2014/386/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Член 5, втора алинея от Решение 2014/386/ОВППС се заменя със следното:

„Настоящото решение се прилага до 23 юни 2018 г.“.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 19 юни 2017 година.

За Съвета

Председател

F. MOGHERINI

([1]) Решение 2014/386/ОВППС на Съвета от 23 юни 2014 г. относно ограничителни мерки в отговор на незаконното анексиране на Крим и Севастопол (ОВ L 183, 24.6.2014 г., стр. 70).

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2017/1088 НА КОМИСИЯТА

от 24 март 2017 година

относно държавна помощ SA. 35484 (2013/C) (ex SA. 35484 (2012/NN)) във връзка с някои подмерки за научни изследвания, финансирани съгласно Закона за млякото и мазнините

(нотифицирано под номер C(2017) 1863)

(само текстът на немски език е автентичен)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 108, параграф 2, първа алинея от него,

като покани заинтересованите страни да представят мненията си в съответствие с горепосочената разпоредба ([1]) и като взе предвид техните мнения,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

(1) С писма от 28 ноември 2011 г. и 27 февруари 2012 г. Комисията поиска от Германия допълнителна информация във връзка с годишния доклад относно държавната помощ в сектора на селското стопанство от 2010 г., който Германия е представила в съответствие с член 26 от Регламент (ЕС) 2015/1589 на Съвета ([2]). Германия отговори на въпросите на Комисията с писма от 16 януари 2012 г. и 27 април 2012 г. В контекста на тези отговори беше установено, че Германия е предоставила финансова подкрепа за германския сектор на млякото и млечните продукти в съответствие със Закона за млякото и мазнините от 1952 г. (Gesetz über den Verkehr mit Milch, Milcherzeugnissen und Fetten, наричан по-нататък: „ЗММ“).

(2) С писмо от 2 октомври 2012 г. Комисията уведоми Германия, че въпросната помощ е регистрирана под номер SA.35484 (2012/NN) като помощ, за която не е постъпило уведомление. С писма от 16 ноември 2012 г., 7, 8, 11, 13, 14, 15 и 19 февруари, 21 март, 8 април, 28 май, 10 и 25 юни и 2 юли 2013 г. Германия представи допълнителна информация.

(3) С писмо от 17 юли 2013 г. ([3]) Комисията уведоми Германия, че е решила да открие процедурата, предвидена в член 108, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз („ДФЕС“), по отношение на някои подмерки съгласно ЗММ (наричано по-нататък „решението за откриване на процедурата“). В същото писмо Комисията стигна до заключението, че други подмерки са съвместими с вътрешния пазар през периода от 28 ноември 2001 г. до 31 декември 2006 г. или през периода, започващ на 1 януари 2007 г., или и през двата периода, или че други подмерки не представляват държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС, или че не са обхванати от правилата за държавна помощ.

(4) По отношение на подмерките, които са предмет на настоящото решение, а именно подмерките за научни изследвания, посочени в решението за откриване на процедурата като подмерки BY2, BY11, BY12 и BY13 (наричани по-нататък „подмерките“), Комисията отбеляза, че тези подмерки изглежда имат всички характеристики на държавна помощ и че допустимите разходи съответстват на допустимите разходи, разрешени съгласно правилата за държавна помощ (вж. съображения 203 и 209 от решението за откриване на процедурата).

(5) Комисията обаче не получи от Германия достатъчно информация относно интензитета на помощта, по-специално за това дали интензитетът на помощта е съответствал на нивата, разрешени съгласно правилата за държавна помощ (вж. съображения 204, 205, 210 и 211 от решението за откриване на процедурата), и във връзка с това изрази съмнения относно съвместимостта на подмерките с вътрешния пазар (вж. съображения 206 и 212 от решението за откриване на процедурата). Поради това Комисията поиска от Германия да представи мнението си и да предостави цялата информация, която може да бъде полезна за оценката на помощта по отношение на периода, започващ на 28 ноември 2001 г. (вж. съображение 276 от решението за откриване на процедурата).

([1]) ОВ C 7, 10.1.2014 г., стр. 8.
([2]) Регламент (ЕС) 2015/1589 на Съвета от 13 юли 2015 г. за установяване на подробни правила за прилагането на член 108 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ОВ L 248, 24.9.2015 г., стр. 9).
([3]) C(2013) 4457 final, коригирано с писмо от 16 декември 2013 г. (C(2013) 9021 final).

(6) С писмо от 20 септември 2013 г. Германия представи мнението си по отношение на решението за откриване на процедурата. С писма от 22 септември 2016 г. и 25 октомври 2016 г. Министерството на земеделието на Бавария представи допълнителни обяснения.

(7) Решението за откриване на процедурата беше публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ([4]). Комисията прикани заинтересованите страни да представят мненията си в едномесечен срок. Комисията не получи конкретни мнения от заинтересовани страни по отношение на подмерките.

2. **ОПИСАНИЕ НА ПОДМЕРКИТЕ**

(8) ЗММ е германски федерален закон, влязъл в сила през 1952 г. Той представлява законова рамка и е с неограничен срок на действие.

(9) С член 22, алинея 1 от ЗММ на германските федерални провинции (по-нататък наричани „федералните провинции“) се предоставя правото да събират от мандрите такса върху млякото въз основа на предадените количества мляко.

(10) В член 22, параграф 2 от ЗММ се предвижда получените от таксата върху млякото средства да се използват единствено за:

а) насърчаване и запазване на качеството въз основа на определени правила за прилагане;

б) подобряване на хигиенните условия при доенето, доставката, обработката и преработката, както и при дистрибуцията на мляко и млечни продукти;

в) контрол на млеконадоя;

г) консултиране на предприятията по въпроси от областта на млекодобивния и млекопреработвателния сектор, както и текущо повишаване на квалификацията на младите кадри в тези сектори;

д) реклама с цел увеличаване на консумацията на мляко и млечни продукти;

е) изпълнение на задачи, установени в Закона за млякото и мазнините.

(11) В член 22, алинея 2а от ЗММ се предвижда чрез дерогация от алинея 2 постъпващите средства от таксата върху млякото да могат да се използват също и за:

а) намаляване на структурно обусловено увеличени разходи за събирането при доставката на мляко и сметана от производителя до мандрата,

б) намаляване на увеличени транспортни разходи при доставката на мляко между мандри, в случай че доставката е необходима, за да се гарантира снабдяването на пазара на мандрите получатели с мляко за пиене, и

в) подобряване на качеството при централизирана дистрибуция на млечни продукти.

(12) В Бавария събирането и използването на таксата върху млякото са регламентирани в Баварската наредба относно таксата върху млякото (Bayerische Milchumlageverordnung).

(13) В Бавария таксата върху млякото е била използвана за финансиране на подмерките за научни изследвания, посочени в съображение 4, а именно:

BY 2 — „Die Erhöhung des Milchproteingehaltes durch Management und Züchtung: Eine Perspektive für Milcherzeuger, Verbraucher und Industrie“ (Увеличаване на съдържанието на млечни протеини чрез управление и селекция: перспектива за млекопроизводителите, потребителите и промишлеността;

BY 11 — „Förderung der Anpassung von Untersuchungsmethoden zur Bearbeitung spezifischer Fragestellungen sowie der Methodenentwicklung in Kooperation mit Forschungseinrichtungen und der Nutzbarmachung und des Transfers wissenschaftlicher Erkenntnisse für die bayerische Milchwirtschaft“ (Насърчаване на адаптирането на проучвателните методи за обработването на специфични въпроси, на разработването на методи в сътрудничество с научноизследователските институти и на трансфера на научни знания за млекопреработвателната промишленост в Бавария);

([4]) Вж. документа, цитиран в бележка под линия 1.

BY 12 — Entwicklung einer anti-listeriellen, frühen Oberflächenreifungskultur für geschmierte Käse (Разработване на култура за предотвратяване на развитието на листерия при зреенето на сиренето);

BY 13 — „Überwachung von antimikrobiellen Rückständen der Milch — Etablierung des neuen Biosensor-Systems MCR3 für Routineuntersuchungen in der Praxis“ (Мониторинг на антимикробните остатъчни вещества в млякото — установяване на новата биосензорна система MCR3 за рутинно изпитване в практиката).

Последната подмярка също е била финансирана от държавния бюджет на Бавария.

(14) Конкретното правно основание за прилагането на подмерките е включвало също:

— Наредбата относно бюджета на Бавария (Bayerische Haushaltsordnung), по-специално членове 23 и 44, както и съответните административни разпоредби (Verwaltungsvorschriften);

— двугодишния бюджетен план на Министерството на земеделието на Бавария, включително главата за разходите от Специалния фонд за млякото и мазнините (Sondervermögen Milch und Fett);

— административните правни актове на Министерството на земеделието на Бавария, с които се разрешават проектите и разходите за научни изследвания (Ausgabeermächtigung).

(15) Решенията за това какъв вид научноизследователски проекти ще се изпълняват и финансират с таксата върху млякото са били приети чрез специална процедура за вземане на решения, включваща участници от различни равнища за вземане на решения: съветът на Асоциацията на предприятията от млекопреработвателната промишленост в Бавария (Vorstand der Landesvereinigung der bayerischen Milchwirtschaft) публикува списък на предварително избрани проекти и го представя за гласуване пред общото събрание (Mitgliederversammlung) на Асоциацията. Общото събрание гласува и по планирания бюджет на проекта. Въз основа на това гласуване и на двугодишния бюджетен план на Министерството на земеделието на Бавария Министерството издава административни правни актове за разрешаване на разходите за избраните научноизследователски проекти (Ausgabeermächtigung). За всеки проект се взема отделно решение.

3. **МНЕНИЕ НА ГЕРМАНИЯ**

(16) Германия представи следната информация по отношение на условията за съвместимост, изискана в решението за откриване на процедурата.

BY 2 — „Die Erhöhung des Milchproteingehaltes durch Management und Züchtung: Eine Perspektive für Milcherzeuger, Verbraucher und Industrie“ (Увеличаване на съдържанието на млечни протеини чрез управление и селекция: перспектива за млекопроизводителите, потребителите и промишлеността):

(17) Проектът е бил изпълнен между 2008 г. и 2012 г. Получател на помощта е Technische Universität München.

(18) Общият бюджет на проекта е бил 600 000 EUR. Разбивката на финансовите средства е следната:

Таблица 1

Източник	EUR на година	общо EUR	% от общата стойност
Собствени средства на получателя	20 000	100 000	16,67
Група от предприятия Theo Müller	75 000	350 000	58,33
Такса върху млякото (MFG)	35 000	150 000	25

(19) Стойността на помощта, получена от таксата върху млякото, е била 150 000 EUR и е представлявала 25 % от общия бюджет на научноизследователския проект.

BY 11 — „Förderung der Anpassung von Untersuchungsmethoden zur Bearbeitung spezifischer Fragestellungen sowie der Methodenentwicklung in Kooperation mit Forschungseinrichtungen und der Nutzbarmachung und des Transfers wissenschaftlicher Erkenntnisse für die bayerische Milchwirtschaft“ (Насърчаване на адаптирането на проучвателни методи за обработка на специфични въпроси, на разработването на методи в сътрудничество с научноизследователските институции и на предоставянето на научни знания за млекопреработвателната промишленост в Бавария):

(20) Целта на проекта е била да се осъвременят съществуващите методи за анализ на млякото и въпросниците за специфични въпроси, свързани с млякото. Резултатите от научноизследователския проект са били предназначени за използване от страна на предприятията от млекопреработвателната промишленост в Бавария във връзка с производството на мляко и преработката на млечни продукти.

(21) Проектът е бил изпълнен между 2002 г. и 2011 г. Помощта е била изплащана ежегодно.

(22) Бюджетът на проекта и стойността на помощта са били следните:

Таблица 2

Период 2002—2006 г.

Година	2002	2003	2004	2005	2006
Бюджет на проекта (EUR)	332 505,30	416 945,14	616 483,19	812 433,90	587 072,90
Размер на помощта (EUR)	222 261,52	288 240,39	423 429,64	564 887,80	391 124,32
Интензитет на помощта (%)	66,84	69,13	68,68	69,53	66,62

Таблица 3

Период 2007—2012 г.

Година	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Бюджет на проекта (EUR)	378 169,60	324 134,53	376 916,07	369 009,52	409 803,32	343 753,57
Размер на помощта (EUR)	273 898,60	240 292,53	274 014,01	268 866,52	301 076,32	257 259,72
Интензитет на помощта (%)	72,43	74,13	72,70	72,86	73,47	74,84

(23) Получател на помощта е Milchwirtschaftlicher Verein Allgäu-Schwaben e. V., средно по размер предприятие ([5]) (наричано по-нататък „МСП“). Резултатите от научното изследване са били представени на различни национални и международни събития, както и в редица национални и международни научни издания ([6]).

([5]) Според представената от Германия информация през 2011 г. получателят е имал 154 назначени служители и годишен оборот от 9,05 милиона евро.

([6]) Списъкът на публикациите, представен от Министерството на земеделието на Бавария, е регистриран в Комисията под референтен номер Ares(2016)5503557 — 22 септември 2016 г.

BY 12 — Entwicklung einer anti-listeriellen, frühen Oberflächenreifungskultur für geschmierte Käse (Разработване на култура за предотвратяване на развитието на листерия при зреенето на сиренето):

(24) В писмото си от 20 септември 2013 г. Германия обясни, че първоначално е представила погрешно описание на проекта, което е използвано за целите на решението за откриване на процедурата. Грешката е произтекла от объркване с друг проект с подобно заглавие, който е бил финансиран изцяло от частни източници. Германия представи нова информация за проекта, който е бил финансиран от таксата върху млякото, както следва:

(25) Целта на проекта е била да се потърсят взаимовръзки между бактерията Listeria monocytogenes и бактерията, образуваща червената коричка при зреенето на сирената. Проектът е представлявал основно микробно изследване. В резултат на това е бил доказан необичаен инхибиращ потенциал на някои щамове на Pichia norvegensis спрямо Listeria monocytogenes — констатация, която не е била описвана в науката до този момент. Не е било възможно резултатът да бъде използван веднага в производството на сирене, тъй като е било необходимо допълнително да се изясни характерното молекулярно естество на принципа на инхибиране.

(26) Проектът е бил изпълнен между 2006 г. и 2008 г. Бюджетът на проекта е бил 30 000 EUR. Той е бил финансиран изцяло от таксата върху млякото.

(27) Получател на помощта е Technische Universität München, публичен субект с нестопанска цел в областта на висшето образование.

BY 13 — „Überwachung von antimikrobiellen Rückständen der Milch — Etablierung des neuen Biosensor-Systems MCR3 für Routineuntersuchungen in der Praxis“ (Мониторинг на антимикробните остатъчни вещества в млякото — установяване на новата биосензорна система MCR3 за рутинно изпитване в практиката):

(28) Проектът е бил изпълнен между 2010 г. и 2011 г. Допустимите разходи са възлизали на 73 234,58 EUR. Помощта е била предоставена през 2010 г. и е с произход от два източника: от таксата върху млякото и от бюджета на провинция Бавария (клъстер Ernährung). Стойността на помощта, изплатена от таксата върху млякото, е възлизала на 26 500 EUR, а стойността на помощта, изплатена от клъстер Ernährung, е възлизала на 26 500 EUR. Следователно интензитетът на помощта е бил 72,4 %.

(29) Получател на помощта е Milchprüfring Bayern e. V. — МСП ([7]). Резултатите от научното изследване са били представени на различни национални и международни събития, както и в редица национални и международни научни издания ([8]).

4. **ОЦЕНКА ОТНОСНО НАЛИЧИЕТО НА ДЪРЖАВНА ПОМОЩ**

(30) В решението за откриване на процедурата Комисията застъпва становището, че подмерките изглежда са имали всички характеристики на държавна помощ.

(31) Съгласно член 107, параграф 1 от ДФЕС всяка помощ, предоставена от държава членка или чрез ресурси на държава членка, под каквато и да било форма, която нарушава или заплашва да наруши конкуренцията чрез поставяне в по-благоприятно положение на определени предприятия или производството на някои стоки, доколкото засяга търговията между държавите членки, е несъвместима с вътрешния пазар.

4.1. **Помощ, предоставена от държавата или чрез държавни ресурси**

(32) Помощта е била предоставена предимно от таксата върху млякото. В случая на подмярка BY13 помощ е била предоставена и от бюджета на провинция Бавария.

(33) Финансовите средства, получени от бюджета на провинция Бавария, представляват държавни ресурси. Финансовите средства, получени от таксата върху млякото, също се считат за държавни ресурси по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС по следните причини:

([7]) Според представената от Германия информация през 2011 г. получателят е имал 158 назначени служители и оборот от 14,6 милиона евро.

([8]) Списъкът на публикациите, представен от Министерството на земеделието на Бавария, е регистриран в Комисията под референтен номер Ares(2016)5503557 — 22 септември 2016 г..

(34) В съответствие с установената съдебна практика е неуместно да се прави разлика между случаите, в които помощта се предоставя пряко от държавата, и случаите, в които тя се предоставя от публична или частна организация, определена или създадена от държавата за тази цел. За да могат обаче да бъдат квалифицирани като държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС, предимствата трябва, на първо място, да са предоставени пряко или косвено чрез държавни ресурси и, на второ място, да могат да бъдат приписани на държавата.

(35) По отношение на гореописаната мярка е очевидно, че таксата е събирана въз основа на федерален закон, ЗММ, в съответствие с Баварската наредба относно таксата върху млякото.

(36) По-специално в член 22, параграф 1, първо изречение от ЗММ се предвижда, че правителствата на провинциите, след консултация с асоциацията на провинцията или професионалните организации, могат да събират общо от мандрите, сборните пунктове за мляко и предприятията за пастьоризиране на млякото такси, за да стимулират млекопреработвателната промишленост.

(37) Съгласно член 22, параграф 1, второ изречение от ЗММ правителствата на провинциите след подаване на заявление от страна на асоциацията или професионалните организации могат да събират общо такси до 0,2 цента на килограм доставено мляко. Следователно правителствата на провинциите безспорно се ползват с правен суверенитет по отношение на таксата.

(38) Правното основание за събирането на такса върху млякото в Бавария се съдържа в Баварската наредба относно таксата върху млякото, в която се предвиждат подробните условия, включително размера на таксата. В резултат на това събирането на таксата върху млякото подлежи на регулиране от страна на правителството на Бавария, т.е. от държавата. Фактът, че въпросната наредба е издадена след консултация със съответната асоциация на провинцията, представляваща млекопреработвателната промишленост, не променя това заключение.

(39) В настоящия случай е налице такса, която се събира от частни предприятия — мандрите. Приходът от тази такса се внася в бюджета на Бавария преди да бъде използван за финансиране на подмерките за научни изследвания. Поради това се счита, че той подлежи на държавен контрол.

(40) Комисията заключава, че мерките, финансирани от средствата от таксата върху млякото, са предоставени чрез държавни ресурси и могат да бъдат приписани на държавата.

4.2. **Предприятия/избирателно предимство**

(41) Получатели на помощта са, както следва: Technische Universität München (подмерки BY 2 и BY 12), Milchwirtschaftlicher Verein Allgäu-Schwaben e. V. (подмярка BY 11) и Milchprüfring Bayern e. V. (подмярка BY 13).

(42) Technische Universität München е публична научноизследователска организация. В случая на подмярка BY 2 тя следва да се счита за предприятие, тъй като е извършвала икономическа дейност, а именно възложена по договор научноизследователска дейност в областта на селското стопанство с цел да бъдат представени практически резултати, които да се използват при производството на мляко от млекопроизводителите и мандрите. Икономическото естество на дейността се подчертава от факта, че във финансирането на научноизследователския проект са участвали и частни предприятия (група от предприятия Theo Miller, вж. съображение 18). Може да се направи заключение, че научноизследователската организация е извършвала възложена по договор научноизследователска дейност и е осигурявала научноизследователски резултати за предприятия, осъществяващи стопанска дейност.

(43) В случая на подмярка BY 12 Technische Universität München не следва да се счита за предприятие, тъй като е изпълнявал неикономическа дейност, а именно провеждане на независимо научно изследване с цел придобиване на по-задълбочени познания в областта на микробите. Както се посочва в съображение 24, Германия е представила нова информация за тази подмярка, която не е била оценена в решението за откриване на процедурата. Според новата информация научноизследователският проект по мярка BY 12 е свързан с независимо научно изследване, а именно основно микробно изследване без пряко практическо приложение.

(44) Milchwirtschaftlicher Verein Allgäu-Schwaben e. V. (подмярка BY 11) и Milchprüfring Bayern e. V. (подмярка BY 13) са форми на организация на представители на млекодобивната и млекопреработвателната промишленост в Бавария с частна правосубектност, които изпълняват различни икономически дейности и услуги по договор в интерес на млекопроизводители, млекопреработватели и други икономически оператори от Бавария в сектора на млякото и млечните продукти. В контекста на мерки BY 11 и BY 13 те са извършвали възложена по договор научноизследователска дейност в областта на селското стопанство с цел да бъдат представени практически резултати, които да се използват при производството на мляко от млекопроизводителите и мандрите. Германия ги определя като МСП.

(45) Тримата избрани получатели в качеството си на предприятия са получили избирателно предимство, тъй като разходите по проекта, които представляват част от тяхната икономическа дейност и които по принцип е следвало да бъдат поети от собствения им бюджет, са били покрити чрез средства, получени от държавния бюджет и таксата върху млякото.

4.3. **Нарушаване на конкуренцията и засягане на търговията**

(46) Според постоянната съдебна практика на Съда на ЕС засилването на конкурентното положение на едно предприятие вследствие на предоставена държавна помощ обикновено води да нарушаване на конкуренцията спрямо конкурентните предприятия, които не са получили тази помощ ([9]). Всяка помощ за предприятие, което функционира на пазар, който е отворен за търговия в рамките на Съюза, може да засегне търговията между държавите членки ([10]). Обемът на търговията със селскостопански продукти в рамките на Съюза през периода 2001—2012 г. е бил значителен. Например вносът и износът на изделия, попадащи в позиция 0401 от Комбинираната номенклатура (Мляко и сметана, неконцентрирани, нито подсладени със захар или други подсладители), ([11]) са възлизали съответно на 1,2 милиарда евро и 957 милиона евро през 2011 г. ([12]).

(47) Целта на подмерките, оценявани в настоящото решение, е подпомагане на възложена по договор промишлена научноизследователска дейност в областта на селското стопанство, по-специално в сектора на млякото и млечните продукти. Предвид значителния търговски обмен на млечни продукти следователно може да се предположи, че въпросните подмерки нарушават или заплашват да нарушат конкуренцията и засягат търговията между държавите членки.

4.4. **Заключение относно наличието на помощ**

(48) Следователно може да се направи заключението, че подмерки BY2, BY11 и BY13 се квалифицират като държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС, а подмярка BY12 не се квалифицира като държавна помощ, тъй като получателят не е осъществявал икономическа дейност.

5. **ОЦЕНКА ОТНОСНО ЗАКОНОСЪОБРАЗНОСТТА НА ПОМОЩТА**

(49) Съгласно член 108, параграф 3 от ДФЕС държавите членки са длъжни да информират Комисията за всякакви планове за предоставянето на помощ и не могат да приведат в действие такава помощ, докато Комисията не я разреши като съвместима (задължение за непредприемане на действия). Германия не е изпратила на Комисията уведомление за подмерки BY2, BY11 и BY13 преди тяхното привеждане в действие.

(50) Подмерки BY2, BY11 и BY13 представляват нова помощ по смисъла на член 1, буква в) от Регламент (ЕС) 2015/1589. Не е изпълнен нито един от критериите за съществуваща помощ. По-специално помощта не е съществуваща по смисъла на член 1, буква б), точка i) от Регламент (ЕС) 2015/1589, тъй като е приведена в действие след влизането в сила на ДФЕС (подмярка BY 2 е приведена в действие през 2008 г., подмярка BY 11 е приведена в действие през 2002 г., а подмярка BY 13 е приведена в действие през 2010 г.) и 10-годишният срок на давност не е изтекъл (давностният срок е бил прекъснат на 28 ноември 2011 г., вж. съображение 152 от решението за откриване на процедурата).

(51) Следователно, тъй като за тези нови мерки за помощ не е изпратено уведомление на Комисията преди те да бъдат приведени в действие, те са неправомерни.

6. **ОЦЕНКА НА СЪВМЕСТИМОСТТА НА ПОДМЕРКИТЕ**

(52) Съгласно член 107, параграф 3, буква в) от ДФЕС помощите, които имат за цел да улеснят развитието на някои икономически дейности или на някои икономически региони, могат да се приемат за съвместими с вътрешния пазар, доколкото тези помощи не засягат по неблагоприятен начин условията на търговия до степен, която противоречи на общия интерес.

(53) В съответствие с Известието на Комисията за определяне на приложимите правила при оценка на незаконосъобразната държавна помощ ([13]) всяка незаконосъобразна помощ, т.е. помощ, предоставена в противоречие с член 108, параграф 3 от ДФЕС, се оценява съгласно правилата, които са в сила към момента на предоставяне на помощта.

([9]) Решение от 17 септември 1980 г., Philip Morris Holland BV/Комисия, 730/79, EU:C:1980:209, точки 11 и 12.

([10]) Вж. по-специално Решение от 13 юли 1988 г., Френска република/Комисия, 102/87, EU:C:1988:391.

([11]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 927/2012 на Комисията от 9 октомври 2012 г. за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 304, 31.10.2012 г., стр. 1).

([12]) *Източник:* ЕВРОСТАТ.

([13]) Известие на Комисията за определяне на приложимите правила при оценка на незаконосъобразната държавна помощ (ОВ C 119, 22.5.2002 г., стр. 22).

(54) По отношение на помощта за научни изследвания бяха приети специални насоки. Помощ, предоставена в периода между 28 ноември 2001 г. и 31 декември 2006 г., трябва да се оценява от гледна точка на Рамката на Общността за държавна помощ за научни изследвания и развитие ([14]) (наричана по-нататък „Рамка на Общността от 1996 г.“). Помощ, предоставена след 1 януари 2007 г., трябва да се оценява от гледна точка на Рамката на Общността за държавна помощ за научни изследвания, развитие и иновации ([15]) (наричана по-нататък „Рамка на Общността за периода 2007—2013 г.“).

(55) Подмерките BY2, BY11 и BY13 се квалифицират като индустриални научни изследвания съгласно определението във второ тире от приложение I към Рамката на Общността от 1996 г. и в точка 2.2, буква е) от Рамката на Общността за периода 2007—2013 г., тъй като тези подмерки са били насочени към постигането на значителни подобрения и придобиването на знания за млечните продукти и производствените процеси и са имали практическо отражение върху сектора на млякото и млечните продукти. Резултатите от тези научноизследователски проекти са били пряко приложими от предприятията в сектора на млякото и млечните продукти в техните производствени цикли, тъй като са били насочени към постигане на по-добро качество на произвежданите млечни продукти. Например научноизследователският проект по подмярка BY 2 е бил свързан с увеличаване на съдържанието на млечни протеини и частни предприятия са имали пряко участие в този проект; научноизследователският проект по подмярка BY 11 е бил свързан с осъвременяване на анализа на качеството на млякото, а научноизследователският проект по подмярка BY 13 е бил свързан с установяване на новата биосензорна система за рутинно изпитване в практиката.

(56) Съвместимостта на допустимите разходи вече е оценена положително в решението за откриване на процедурата (вж. съображения 203 и 209 от решението за откриване на процедурата). Следователно остава да бъде оценен интензитетът на помощта (вж. съображения 5, 204, 205, 210 и 211 от решението за откриване на процедурата) (вж. съображение 5 от настоящото решение).

Подмярка BY 2

(57) Подмярка BY 2 трябва да бъде оценена от гледна точка на Рамката на Общността за периода 2007—2013 г., тъй като помощта е предоставена за периода 2008—2012 г.

(58) Съгласно точка 5.1.2., буква б) от Рамката на Общността за периода 2007—2013 г. за индустриални научни изследвания се разрешава интензитет на помощта до 50 %. Интензитетът на помощта за подмярка BY 2 е бил 25 % (вж. съображение 19 от настоящото решение) и следователно е бил в рамките на позволеното законно ограничение.

(59) Поради това може да се заключи, че подмярка BY 2 е съвместима с вътрешния пазар, тъй като е спазен интензитетът на помощта, посочен в точка 5.1.2., буква б) от Рамката на Общността за периода 2007—2013 г.

Подмярка BY 11

(60) Тъй като подмярка BY 11 е предоставена в периода 2002—2011 г., тази помощ трябва да бъде оценена от гледна точка и на двете насоки за помощта за научни изследвания: Рамката на Общността от 1996 г. за периода на прилагане от 28 ноември 2001 г. до 31 декември 2006 г. и Рамката на Общността за периода 2007—2013 г. за периода на прилагане от 1 януари 2007 г. до 31 декември 2011 г.

(61) През периода на прилагане от 28 ноември 2001 г. до 31 декември 2006 г. разрешеният интензитет на помощта за индустриални научни изследвания е бил 50 % (точка 5.3. от Рамката на Общността от 1996 г.). Допълнителни 10 процентни пункта са разрешени в случаите, когато помощта се предоставя на МСП (точка 5.10.1. от Рамката на Общността от 1996 г.). Друго увеличение от 10 процентни пункта е разрешено в случаите, когато резултатите от проекта са широко разпространени и публикувани (точка 5.10.4., буква в) от Рамката на Общността от 1996 г.). Помощта, предоставена по подмярка BY 11, отговаря на тези правила относно интензитета на помощта, тъй като помощта е била предоставена на МСП и резултатите са били представени на различни международни и национални научни събития и в публикации и тъй като е възлизала на по-малко от 70 % от допустимите разходи (вж. съображение 22 и таблица 2 от настоящото решение).

(62) През периода на прилагане от 1 януари 2007 г. до 31 декември 2011 г. разрешеният интензитет на помощта за индустриални научни изследвания е бил 50 % (точка 5.1.2, буква б) от Рамката на Общността за периода 2007—2013 г.). Допълнителни 10 процентни пункта са разрешени в случаите, когато помощта се предоставя на МСП (точка 5.1.3., буква а) от Рамката на Общността за периода 2007—2013 г.). Друго увеличение от 15 процентни пункта до максимален интензитет на помощта от 80 % е разрешено в случаите, когато резултатите от проекта са широко разпространени и публикувани (точка 5.1.3., подточка iii) от Рамката на Общността за периода 2007—2013 г.). Помощта, предоставена по подмярка BY 11, отговаря на тези правила относно интензитета на помощта, тъй като помощта е била предоставена на МСП и резултатите са представени на различни международни и национални научни събития и в публикации и е възлизала на по-малко от 75 % от допустимите разходи (вж. съображение 21 и таблица 3 от настоящото решение).

([14]) Рамка на Общността за държавна помощ за научни изследвания и развитие (ОВ C 45, 17.2.1996 г., стр. 5).
([15]) Рамка на Общността за държавна помощ за научни изследвания, развитие и иновации (ОВ C 323, 30.12.2006 г., стр. 1).

(63) Получателят, Milchwirtschaftlicher Verein Allgäu-Schwaben e. V, се счита за МСП, тъй като броят на неговите служители и годишният оборот са под праговете, установени в Препоръката на Комисията от 6 май 2003 г. относно определението за микро, малки и средни предприятия ([16]) (вж. съображение 23). В списъка на различните международни и национални научни събития и публикации, посочени в същото съображение, се упоменават 38 публични лекции и 29 публикации.

Подмярка BY13

(64) Подмярка BY 13 трябва да бъде оценена от гледна точка на Рамката на Общността за периода 2007—2013 г., тъй като помощта е предоставена през 2010 г.

(65) Разрешеният интензитет на помощта за индустриални научни изследвания е бил 50 % (точка 5.1.2, буква б) от Рамката на Общността за периода 2007—2013 г.). Допълнителни 10 процентни пункта са разрешени в случаите, когато помощта се предоставя на МСП (точка 5.1.3., буква а) от Рамката на Общността за периода 2007—2013 г.). Друго увеличение от 15 процентни пункта до максимален интензитет на помощта от 80 % е разрешено в случаите, когато резултатите от проекта са широко разпространени и публикувани (точка 5.1.3., подточка iii) от Рамката на Общността за периода 2007—2013 г.). Помощта, предоставена по подмярка BY 13, отговаря на тези правила относно интензитета на помощта, тъй като помощта е била предоставена на МСП и резултатите са били представени на различни международни и национални научни събития и в публикации и е възлизала на по-малко от 75 % от допустимите разходи (вж. съображения 26 и 27 от настоящото решение).

(66) Получателят, Milchprüfring Bayern e. V, се счита за МСП, тъй като броят на неговите служители и годишният оборот са под праговете, установени в Препоръка на Комисията от 6 май 2003 г. относно определението за микро-, малки и средни предприятия ([17]) (вж. съображение 29). В списъка на различните международни и национални научни събития и публикации, посочени в същото съображение, се упоменават 12 публични лекции и 12 публикации.

Заключение относно съвместимостта на подпърките за помощ

(67) Следователно може да са направи заключението, че подмерки BY 2, BY 11 и BY 13 са съвместими с вътрешния пазар.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Подмярка BY 12 не представлява държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС.

Член 2

Държавната помощ, предоставена неправомерно от Германия за периода между 28 ноември 2001 г. и 31 декември 2012 г. за подмерки BY 2, BY 11 и BY 13 в нарушение на член 108, параграф 3 от ДФЕС, е съвместима с вътрешния пазар съгласно член 107, параграф 3, буква в) от ДФЕС.

Член 3

Адресат на настоящото решение е Федерална република Германия.

Съставено в Брюксел на 24 март 2017 година.

За Комисията

Phil HOGAN

Член на Комисията

([16]) ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36.
([17]) ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36.

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/1089 НА КОМИСИЯТА

от 16 юни 2017 година

за изменение на приложение II към Решение 2006/766/ЕО по отношение на вписването на бившата югославска република Македония, Грузия и Република Кирибати в списъка с третите страни и територии, от които е разрешен вносът на някои рибни продукти, предназначени за консумация от човека

(нотифицирано под номер C(2017) 4049)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 854/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за определяне на специфичните правила за организирането на официален контрол върху продуктите от животински произход, предназначени за човешка консумация ([1]), и по-специално член 11, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) С Регламент (ЕО) № 854/2004 се определят специфични правила за организирането на официален контрол върху продуктите от животински произход. По-конкретно в него се предвижда, че продукти от животински произход се внасят само от трета страна или част от трета страна, която фигурира в списък, съставен в съответствие с посочения регламент.

(2) В Регламент (ЕО) № 854/2004 се предвижда също, че при изготвянето и актуализирането на тези списъци следва да се вземат предвид контролът от страна на Съюза в трети страни и гаранциите от компетентните органи на третите страни относно съответствието със законодателството на Съюза в областта на фуражите и храните и правилата за опазване на здравето на животните, установени в Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета ([2]), или с равностойни на тях изисквания.

(3) В Решение 2006/766/ЕО на Комисията ([3]) се изброяват третите страни, които отговарят на критериите, посочени в Регламент (ЕО) № 854/2004, и следователно са в състояние да гарантират, че продуктите отговарят на санитарно-хигиенните изисквания, определени в законодателството на Съюза с цел опазване на здравето на потребителите, и съответно могат да бъдат изнасяни за Съюза. По-конкретно, в приложение II към посоченото решение е включен списък с третите страни и територии, от които е разрешен вносът в Съюза на рибни продукти, предназначени за консумация от човека. В този списък се посочват и ограниченията за такъв внос от някои трети страни.

(4) Компетентните органи на бившата югославска република Македония и на Грузия подадоха искане до Комисията за разрешаване на вноса на рибни продукти в Съюза. Съюзът направи проверки в бившата югославска република Македония и в Грузия, които показаха, че компетентните органи предоставят достатъчни гаранции съгласно посоченото в член 48, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 882/2004. Въз основа на наличната информация и предоставените гаранции бившата югославска република Македония и Грузия могат да бъдат включени в списъка в приложение II към Решение 2006/766/ЕО за внос на рибни продукти.

(5) Компетентните органи на Република Кирибати подадоха искане до Комисията за разрешаване на вноса на рибни продукти в Съюза. Компетентните органи на Република Кирибати предоставиха писмени гаранции, които бяха счетени за достатъчни съгласно посоченото в член 48, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 882/2004. Въз основа на наличната информация и предоставените гаранции Република Кирибати може да бъде включена в списъка в приложение II към Решение 2006/766/ЕО за внос на рибни продукти.

(6) Поради това Решение 2006/766/ЕО следва да бъде съответно изменено.

(7) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

([1]) ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 206.

([2]) Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно официалния контрол, провеждан с цел осигуряване на проверка на съответствието със законодателството в областта на фуражите и храните и правилата за опазване здравето на животните и хуманното отношение към животните (ОВ L 165, 30.4.2004 г., стр. 1).

([3]) Решение 2006/766/ЕО на Комисията от 6 ноември 2006 г. за установяване на списъци с трети страни и територии, от които е разрешен вносът на двучерупчести мекотели, бодлокожи, ципести, морски коремоноги и рибни продукти (ОВ L 320, 18.11.2006 г., стр. 53).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В приложение II към Решение 2006/766/ЕО се вмъкват следните вписвания:

1) между вписванията за Гренада и Гана:

„GE	Грузия“	

2) между вписванията за Кения и Южна Корея:

„KI	Република Кирибати“	

3) между вписванията за Мадагаскар и Мианмар:

„MK	бивша югославска република Македония (*)	

(*) Бивша югославска република Македония: окончателното наименование на страната ще бъде прието при постигане на съгласие в преговорите на равнище ООН.“

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 16 юни 2017 година.

За Комисията
Vytenis ANDRIUKAITIS
Член на Комисията

ПОПРАВКИ

Поправка на Решение за изпълнение 2011/850/ЕС на Комисията от 12 декември 2011 година за формулиране на правила за прилагането на директиви 2004/107/ЕО и 2008/50/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно взаимния обмен на информация и докладването за качеството на атмосферния въздух

(Официален вестник на Европейския съюз L 335 от 17 декември 2011 г.)

На страница 94, в приложение I, част Б, в таблицата относно „Замърсители, за които е необходимо да се докладват само валидирани данни“

вместо:

„Никел	Здравеопазване	TV	1 календарна година	Средногодишна стойност	10 ng/m³“

да се чете:

„Никел	Здравеопазване	TV	1 календарна година	Средногодишна стойност	20 ng/m³“

На страница 95, в приложение I, част В, в таблицата относно „Състав на $PM_{2,5}$“

вместо:

„1047	SO_4^{2+} в $PM_{2,5}$	Сулфатни радикали в $PM_{2,5}$	µg/m³“

да се чете:

„1047	SO_4^{2-} в $PM_{2,5}$	Сулфатни радикали в $PM_{2,5}$	µg/m³“

На страница 95, в приложение I, част В, в таблицата относно „Тежки метали“

вместо:

„5012	Pb	Олово в PM_{10}	µg/m³
5014	Cd	Кадмий в PM_{10}	ng/m³
5018	As	Арсен в PM_{10}	ng/m³
5015	Ni	Никел в PM_{10}	ng/m³“

да се чете:

„5012	Pb в PM_{10}	Олово в PM_{10}	µg/m³
5014	Cd в PM_{10}	Кадмий в PM_{10}	ng/m³
5018	As в PM_{10}	Арсен в PM_{10}	ng/m³
5015	Ni в PM_{10}	Никел в PM_{10}	ng/m³“

На страница 95, в приложение I, част В, в таблицата относно „Отлагане на тежки метали“

вместо:

„2012	Отлагане на Pb	Влажни компоненти/общо количество на отлагането на Pb	µg/m².ден
2014	Отлагане на Cd	Влажни компоненти/общо количество на отлагането на Cd	µg m².ден
2018	Отлагане на As	Влажни компоненти/общо количество на отлагането на As	µg/m².ден
2015	Отлагане на Ni	Влажни компоненти/общо количество на отлагането на Ni	µg/m².ден“

да се чете:

„7012	Отлагане на Pb	Влажни компоненти/общо количество на отлагането на Pb	μg/m².ден
7014	Отлагане на Cd	Влажни компоненти/общо количество на отлагането на Cd	μg/m².ден
7018	Отлагане на As	Влажни компоненти/общо количество на отлагането на As	μg/m².ден
7015	Отлагане на Ni	Влажни компоненти/общо количество на отлагането на Ni	μg/m².ден“

На страница 95, в приложение I, част B, в таблицата относно „Живак“

вместо:

„5013	Прахообразен Hg	Прахообразен живак	ng/m³“

да се чете:

„5013	Hg в PM_{10}	Живак в PM_{10}	ng/m³“

На страница 96, в приложение I, част B, в таблицата относно „Летливи органични съединения“

вместо:

„316	$H_3C\text{-}CH_2\text{-}CH(CH_3)_2$	2-метилбутан (i-пентан)	μg/m³“

да се чете:

„450	$H_3C\text{-}CH_2\text{-}CH(CH_3)_2$	2-метилбутан (i-пентан)	μg/m³“

На страница 97, в приложение I, част B, в таблицата относно „Летливи органични съединения“

вместо:

„21	$C_6H_5\text{-}C_2H_5$	Толуен	μg/m³
431	$m,p\text{-}C_6H_4(CH_3)_2$	Етилбензен	μg/m³
464	$o\text{-}C_6H_4\text{-}(CH_3)_2$	m,p-Ксилен	μg/m³
482	$C_6H_3\text{-}(CH_3)_3$	o-Ксилен	μg/m³“

да се чете:

„21	$C_6H_5\text{-}CH_3$	Толуен	μg/m³
431	$C_6H_5\text{-}C_2H_5$	Етилбензен	μg/m³
464	$m,p\text{-}C_6H_4(CH_3)_2$	m,p-Ксилен	μg/m³
482	$o\text{-}C_6H_4\text{-}(CH_3)_2$	o-Ксилен	μg/m³“

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG